

CAMIP14n

- EN** MEGAPIXEL PUSH VIDEO WIFI IP CAMERA - EAGLE EYES - SD CARD RECORDING
- NL** MEGAPIXEL IP CAMERA MET PUSH VIDEO - EAGLE EYES
- FR** CAMERA IP 1.3 MEGAPIXEL AVEC PUSH VIDEO - EAGLE EYES
- ES** CÁMARA IP PUSH VIDEO 1.3 MEGAPÍXELES - EAGLE EYES
- DE** 1.3 MEGAPIXEL PUSH VIDEO IP-KAMERA - EAGLE EYES



QUICK REFERENCE GUIDE	2
KORTE HANDLEIDING	11
GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE	20
GUÍA RÁPIDA	29
SCHNELLEINSTIEG	38



QUICK REFERENCE GUIDE

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

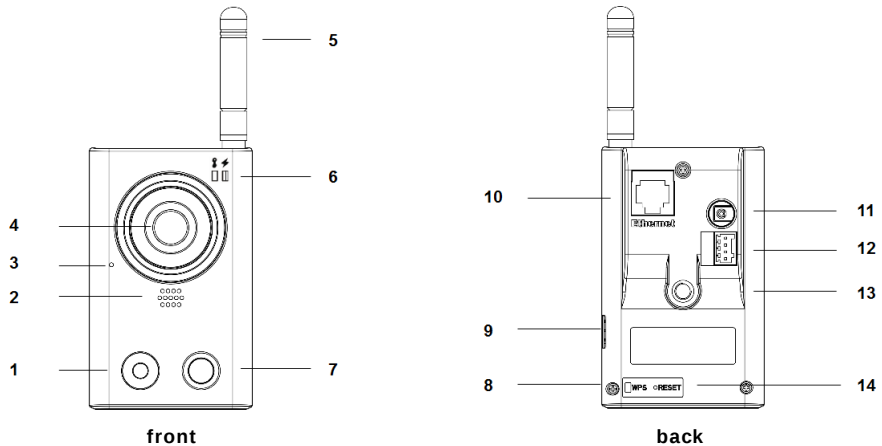
	Keep the device away from children and unauthorised users.
	Risk of electroshock when opening the cover. Touching live wires can cause life-threatening electroshocks. Do not open the housing yourself. Have the device repaired by qualified personnel.
	DO NOT disassemble or open the cover. There are no user-serviceable parts inside the device. Refer to an authorized dealer for service and/or spare parts.

3. General Guidelines

Refer to the **Velleman® Service and Quality Warranty** on the last pages of the full user manual which can be found on the included CD ROM.

- **Indoor use only.** Keep this device away from rain, moisture, splashing and dripping liquids.
- Keep this device away from dust and extreme heat.
- Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- **DO NOT** use this product to violate privacy laws or perform other illegal activities.

4. Overview



1	white LED light	8	WPS button (Wi-Fi Protected Setup)
2	speaker	9	micro SD card slot
3	microphone	10	ethernet connection
4	camera lens	11	power jack
5	antenna	12	external I/O port
6	status LEDs:  = lan,  = internet	13	bracket
7	PIR sensor	14	reset button

5. Insert a Micro SD Card

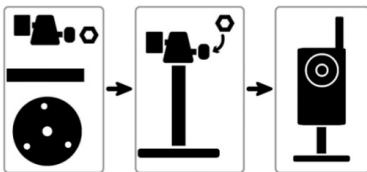
- You can record video to a micro SD card. The micro SD card slot is on the side of the camera.
- For a list of compatible micro SD cards, please refer to user guide on the cd.

Notes

- The camera does not support hot-swapping. Insert or remove the micro SD card with power disconnected.
- Any data on the micro SD card will be deleted when you insert the card and turn on the camera.

6. Hardware Installation

- Fasten the round base of the bracket to where you want to install the camera. The distance between your camera and the location you want to monitor should be 3 to 4 metres.
- Assemble the bracket and the camera, and adjust the viewing angle of the camera.
- Fasten the antenna for wireless network connection.
- Plug the included power adapter into the camera and connect it to a power socket.



7. Network Setup

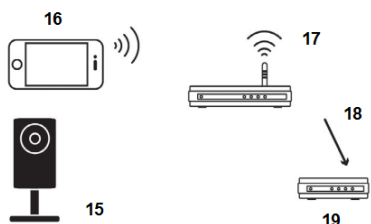
We recommend that you use your own ADSL or cable internet service for easy network configuration, preferably with EaZy Networking or WPS (WiFi Protected Setup).

The setup method below describes:

- Preparing the Network Configuration
- Setup with EaZy Networking
- Manual Network Setup
- Setup using WPS

7.1 Preparing the Network Configuration

Make sure your network contains the following elements:



15	Camera
16	mobile device (iPhone, iPad, Android phone)
17	wireless router
18	WAN port
19	modem

- If you have not done so already, install the EagleEyes-Lite(+) or EagleEyes-Plus app on your mobile device. You can download the app from your device's app store.
- Optional: if your wireless router supports UPnP, make sure the function is enabled.

7.2 Setup with EaZy Networking

About EaZy Networking

About EaZy Networking is a plug-and-play service that allows automatic connection of your IP camera to the internet. The service is not free.

To use this service, you need to create an account for the cloud service from EagleEyes.

Initially, EagleEyes will provide 500MB data allowance (approx. 260 minutes) per EaZy Networking camera for free, which will be expired 6 months after your camera was added to the cloud server. The camera connection is down if you reach 500MB of data transfer or after six months.

To restore the service, you need to subscribe a data plan from EagleEyes, or configure the network settings manually (see below).

This service requires:

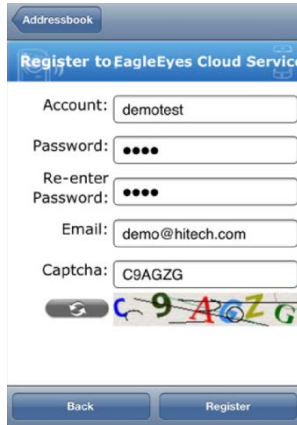
- The network environment where a router or wireless router is used with the DHCP function enabled and you know where it is.
- An iPhone, iPad or Android device.

To be able to use EaZy Networking, you need to create an account.

- Start EagleEyes on your device.
- Tap "+" and then "EaZy".
- On first use, you may be prompted to install VLC player, Software or H264 Streaming Viewer. It is recommended to install the software. Otherwise, you might not be able to see the live view properly.



1. Tap Register.



2. Fill in the information needed and tap "Register".



3. Select your device type. For a wireless camera, tap the lower icon.
4. Connect your camera as shown on the screen and tap Ready when the camera is on.



5. Check both LED indicators. If both are always on, tap Yes.



6. Fill in your device's MAC address (the address can be found on the back or the bottom of your device) and tap Apply.

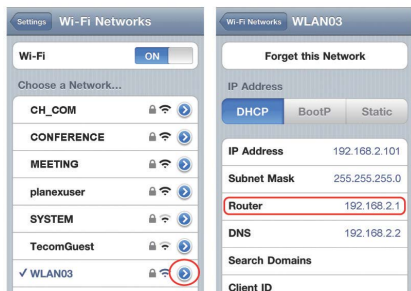


7. A preview of your camera appears. Check if the camera is oriented the way you want.
8. Fill in a name for the camera next to Device title (for example: "Office").
9. Tap Apply to finish.

7.3 Manual Network setup

You can configure the network setup manually as follows:

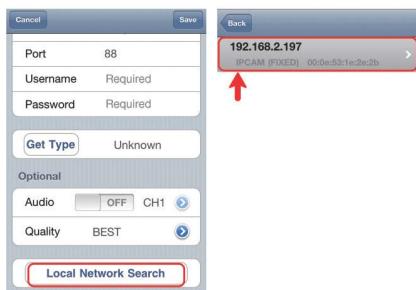
1. Write down the IP address of your wireless router. You will need it later. To find the IP address, proceed as follows:



2. Connect your mobile device to the wireless router that has the camera connected.
3. Go to Settings > Wi-Fi.
4. Press the ">" button to see the details of the selected wireless network.
The IP address is visible next to "Router".
(In the sample screen, the IP address is 192.168.2.1)

7.4 Configuring the Network

1. Connect your mobile device to the wireless router that has the camera connected.
2. Open the EagleEyes app and click the "+" button to add a new device.
3. Select "Local Network Search" to search for the camera.



The device will show a list of devices on the network. The displayed IP address is the address that your router assigned to your camera.

If the IPCAM camera is not in the list, make sure the LAN status indicator  on the camera is on (not blinking). Reset [13] the camera if necessary. Wait for 3 minutes and then use "Local Network Search" again.

4. Select the camera from the list. The settings page appears.
5. In the settings page, switch from "DHCP" to "Static".
6. Change the port number of the camera as needed. The default port number is 88. If port number 88 is blocked, you can change it to any value from 1 to 9999 (for example 9890).
7. **Write down** the IP address and the port number of the camera. You will need them later.
(In the sample screens below [A], the IP address is 192.168.2.197 and the port number is 88.)
8. Press "Apply" to confirm your settings.
9. **Wait until "Status" [B]** indicates "Done" or "Fail".
 - o If the status shows "Done", the device page appears again. Proceed with the next step.
 - o If the status shows "Fail", press the  button on the top right side of your device. In the popup window, select "DDNS". The device page appears again. Proceed with the next step.
10. In "Title" [C], enter a meaningful name for your camera connection and press "Save" to confirm.

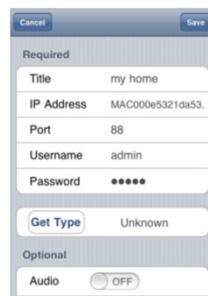
A



B



C



7.5 Port Forwarding

Before you continue, check the internet indicator  on the camera.

- If the indicator blinks slowly every 5 seconds, you can proceed with port forwarding.
- If the indicator blinks rapidly, make sure that your router is connected to internet. Then proceed with port forwarding.

To set up port forwarding, proceed as follows:

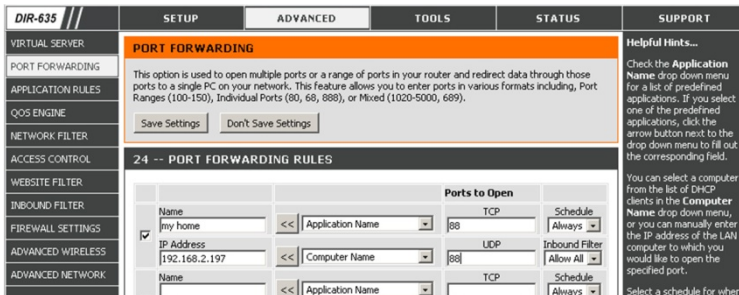
1. Open your web browser on your mobile device, and enter the IP address of your router in the address bar.

Your router configuration page appears.

2. Go to the port forwarding (or virtual server) rule configuration page.

Note: the naming of port forwarding or virtual server may vary based on the brand of your router. Refer to the user manual of your specific router for more information.

The example below shows the screen for a D-Link router: select the "Advanced" tab and then choose "Port Forwarding".



The screenshot shows the 'PORT FORWARDING' configuration page in a router's web interface. The left sidebar lists various settings like VIRTUAL SERVER, PORT FORWARDING, APPLICATION RULES, QOS ENGINE, NETWORK FILTER, ACCESS CONTROL, WEBSITE FILTER, INBOUND FILTER, FIREWALL SETTINGS, ADVANCED WIRELESS, and ADVANCED NETWORK. The main area is titled '24 -- PORT FORWARDING RULES'. It contains a table with columns for Name, Application Name, Port, Protocol, Computer Name, and Schedule. The first rule is named 'my home' and is selected with a checkmark. The configuration area on the right allows setting these parameters: Name (my home), Application Name (Application Name), Port (88), Protocol (TCP), Computer Name (Computer Name), and Schedule (Always). There are buttons for 'Save Settings' and 'Don't Save Settings'.

3. Enter the camera IP address and port number that you noted down in step 7 of "Configuring the Network", and enable this rule.

4. Check if the status indicators  and  on the camera are both on (not blinking).
 - o If yes, continue with "Checking the Connection".
 - o If the internet indicator  keeps blinking, check the port forwarding settings again.

7.6 Checking the Connection

When you have completed network setup and port forwarding, check your connection setup as follows:

1. On your mobile device, switch your network mode to 3G or connect to a different wireless network than the one that has your camera connected.
2. Start EagleEyes and select the camera you just added to see if you can access it.
 - o If yes, your network connection is OK.
 - o If no, the port number that you are using for the camera may be blocked. Return to step 7 in "Configuring the Network" to change the port number.

7.7 Set up your camera with WPS

The WPS button allows you to quickly and easily connect the camera to your wireless router if it also has WPS functionality.

If your wireless router does not have a WPS function, you can set up your network manually. Refer to the user guide on the included cd-rom or download instructions from <http://www.surveillance-download.com/user/n812.swf>

1. On the back of the camera, press and hold the WPS button. Release when you hear a tone.
2. On your wireless router, press the WPS button within 30 seconds.

Note: The WPS function on your router can be a virtual button on the configuration page, or a physical button, depending on the brand. Check your router's documentation for more information.

The camera and wireless router now connect automatically. The connection is successful if you hear a tone, and if the LAN status indicator  on the camera is on (not blinking).

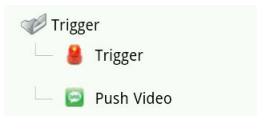
Note: If the connection fails, check if the wireless authentication of your router is WPA or WPA2. If not, please change the authentication method and try again.

8. Set a camera to record to an SD card

In EagleEyes, you can set a camera to record to its SD card as follows:



1. Select the camera and tap the Settings button .



6. Open the Trigger setting.

System Name:

Hostname:

E-Mail:

Record Configuration

Resolution:

Camera Configuration

Status LED:

2. Under Record Configuration, set the resolution to SXGA /HD720P.

External Alarm: ☒ Enable ☐ Disable

External Alarm Trigger Method: ☐ N.C. ☒ N.O.

Motion Detection: ☒ Enable ☐ Disable

PIR Detection: ☒ Enable ☐ Disable

Trigger Duration:

7. Make sure the settings are as shown above.

Auto Shutter Control: ☒ Enable ☐ Disable

Triggered by:

Internal Alarm :
Triggered only when both motion detection and PIR detection sends alerts.

External Alarm :
Triggered only when the external alarm sends alerts.

Push Message:

3. Set the option Triggered by to Internal Alarm.
4. Tap Save on the bottom of the page.
5. Tap Advanced.

☐ External Alarm

☐ Motion Detection

☐ PIR Detection

Video Record for Following Events:

☐ External Alarm

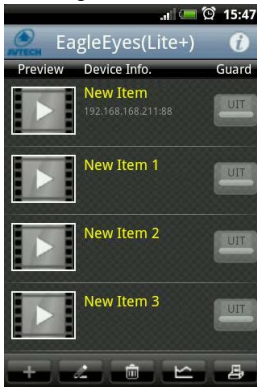
☒ Internal Alarm

When Alarm-Out is Triggered Manually:

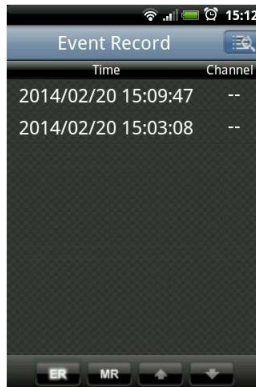
☒ Flash LED

☒ Play Audio Alert

8. Save and exit the page.

Viewing recorded video

1. In EagleEyes, tap the button at the bottom of the screen.
2. Select the camera from which you want to view video.



3. Select the event you want to view.
The video starts playing.

9. Viewing a video from the micro SD card on your computer

You can view the files recorded on the micro SD card with your computer and the VideoPlayer software.

Download and Install VideoPlayer

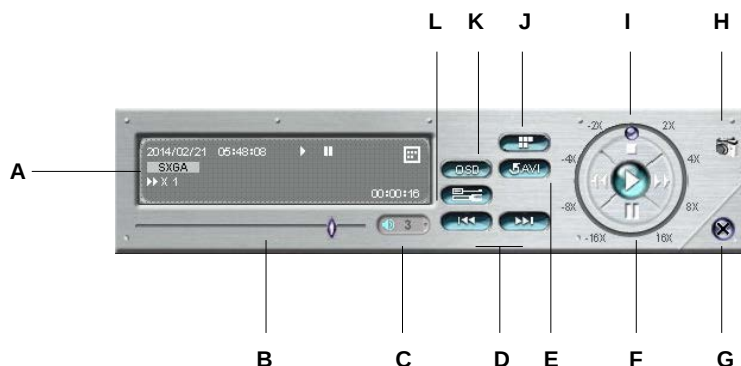
1. Go to www.velleman.eu.
2. In the Search product box, type CAMIP14n and click Product.
3. Under Support, click Downloads.
4. Click the VideoPlayer for Windows installer and save the file to your computer.
5. When the installer is downloaded, double-click it to start the installation.
6. Follow the instructions in the wizard.
7. Refer to the manual on the for details on how to use the software.

Copy recorded video to your computer

1. Remove the micro SD card from the camera and insert it in your computer.
2. Copy the files from the card to your computer.

View recorded files

1. To launch VideoPlayer, double-click the icon on the desktop.
2. Select the file you want to view.
The file starts playing, together with a control panel:



Parts of the control panel

A	Display	G	Close button
B	Progress bar	H	Snapshot. Click this button to take a snapshot.
C	Volume. Click the dot on the right and select a volume setting.	I	Playback speed. Slide this button to increase or decrease playback speed.
D	Previous/next	J	[no function]
E	AVI. Click this button to convert the video to AVI format.	K	Show/hide information in the playback window.
F	Playback buttons	L	Show/hide the file properties.

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

All registered trademarks and trade names are properties of their respective owners and are used only for the clarification of the compatibility of our products with the products of the different manufacturers. iPhone and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. D-Link, the D-Link logo, are trademarks or registered trademarks of D-Link Corporation or its subsidiaries in the United States and other countries. Android is a trademark of Google Inc.

© COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

KORTE HANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

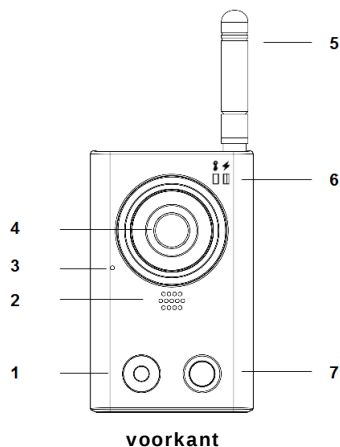
	Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.
	Elektrocutiegevaar bij het openen van het toestel. Raak geen kabels aan die onder stroom staan, om dodelijke elektroshokken te vermijden. Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel. Laat het onderhoud van het toestel over aan een geschoolde vakman.
	Demonteer of open dit toestel NOOIT. Er zijn geen door de gebruiker vervangbare onderdelen in dit toestel. Voor onderhoud en/of reserveonderdelen, contacteer uw dealer.

3. Algemene richtlijnen

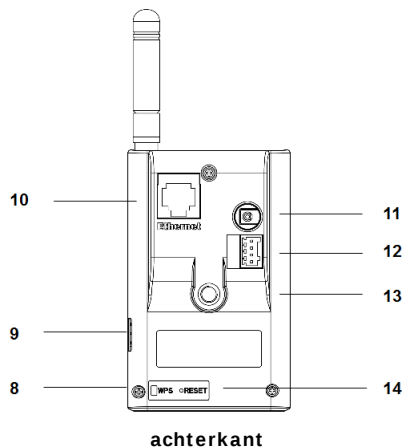
Raadpleeg de **Velleman® service- en kwaliteitsgarantie** achteraan de uitgebreide handleiding op de meegeleverde cd-rom.

- **Gebruik het toestel enkel binnenshuis.** Bescherm het toestel tegen regen, vochtigheid en opspattende vloeistoffen.
- Bescherm dit toestel tegen stof en extreme temperaturen.
- Bescherm tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. De garantie vervalt automatisch bij ongeoorboofd gebruik.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- **Installeer en gebruik deze camera NIET voor illegale praktijken en respecteer ieders privacy.**

4. Omschrijving



voorkant



achterkant

1	witte led	8	WPS-knop (Wi-Fi Protected Setup)
2	luidspreker	9	poort voor microSD-kaart
3	microfoon	10	ethernetaansluiting
4	cameralens	11	voedingsaansluiting
5	antenne	12	externe I/O-poort
6	statusleds: = lan, = internet	13	beugel
7	PIR-sensor	14	resetknop

5. Een microSD-kaart plaatsen

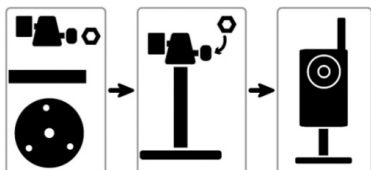
- U kunt beelden opslaan op een microSD-kaart. Het microSD-kaartslot bevindt zich aan de zijkant van de camera.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding op de cd-rom voor de lijst met compatibele microSD-kaarten.

Opmerkingen

- De camera ondersteunt geen hot swapping. Schakel de camera in voordat u de microSD-kaart plaatst of verwijdt.
- Wanneer u de camera inschakelt bij het plaatsen van de kaart in de camera, worden alle gegevens op de microSD-kaart gewist.

6. Hardware-installatie

1. Bevestig de ronde voet van de beugel op de gewenste installatieplaats. De afstand tussen uw camera en de zone die u wilt bewaken moet 3-4 meter zijn.
2. Monteer de beugel en de camera en stel de kijkhoek van de camera in.
3. Bevestig de antenne voor een draadloze netwerkverbinding.
4. Sluit de meegeleverde voedingsadapter aan op de camera en steek in een stopcontact.



7. Netwerkonfiguratatie

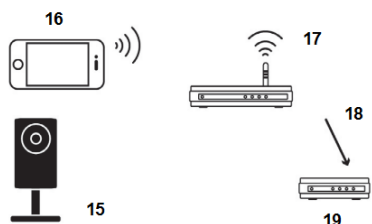
We raden u aan om uw eigen ADSL of internetkabeldienst te gebruiken voor een eenvoudige netwerkonfiguratatie, bij voorkeur met EaZy Networking of WPS (Wi-Fi Protected Setup).

De configuratiemethode hieronder beschrijft:

- De netwerkonfiguratatie voorbereiden
- Configuratie met EaZy Networking
- Manuele netwerkonfiguratatie
- Configuratie met WPS

7.1 De netwerkonfiguratatie voorbereiden

Zorg ervoor dat uw netwerk bestaat uit:



15	camera
16	draagbaar toestel (iPhone, iPad, Android-toestel)
17	draadloze router
18	WAN-poort
19	modem

- Mocht u dit nog niet gedaan hebben, installeer de EagleEyes-Lite (+) of EagleEyes-Plus app op uw draagbaar toestel. U kunt de app downloaden via de app store van uw toestel.
- Optioneel: Zorg ervoor dat de UPnP-functie ingeschakeld is indien de draadloze router deze functie ondersteunt.

7.2 Configuratie met EaZy Networking

Over EaZy Networking

EaZy Networking is een plug-and-play-service die zorgt voor een automatische verbinding tussen uw IP-camera en het internet. De service is niet gratis.

Om deze service te gebruiken, moet u een account aanmaken voor de cloudservice van EagleEyes.

EagleEyes biedt 500 MB gratis surfvolume (ong. 260 minuten) per EaZy Networking camera, dat na 6 maanden zal vervallen nadat u de camera aan de cloudserver hebt toegevoegd. De internetverbinding wordt geblokkeerd wanneer u de 500 MB opgebruikt hebt of de 6 maanden verstreken zijn.

Om deze service opnieuw te activeren, moet u een data-abonnement van EagleEyes afsluiten of de netwerkinstellingen manueel configureren (zie onder).

Deze service vereist:

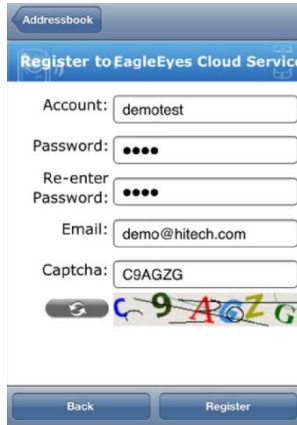
- De netwerkomgeving waar een router of draadloze router wordt gebruikt met ingeschakelde DHCP-functie en de plaats waar de router zich bevindt.
- Een iPhone, iPad of Android-toestel.

Om EaZy Networking te kunnen gebruiken, moet u een account aanmaken.

- Start EagleEyes op uw toestel.
- Druk op "+" en daarna op "EaZy".
- Bij het eerste gebruik is het mogelijk dat u gevraagd wordt om VCL player, Software of H264 Streaming Viewer te installeren. Installeer de software. Anders is het mogelijk dat de live-beelden niet correct worden weergegeven.



1. Druk op "Register".



2. Vul de nodige informatie in en druk op "Register".



3. Selecteer het type toestel. Druk op de onderste icoon om een draadloze camera te selecteren.
4. Sluit uw camera aan zoals weergegeven op het scherm en druk op "Ready" wanneer de camera ingeschakeld is.



5. Controleer beide led-indicators. Indien de beide leds blijven branden, druk op "Yes".



6. Geef het MAC-adres van uw toestel in (u vindt dit aan de achterkant of onderkant van het toestel) en druk op "Apply".

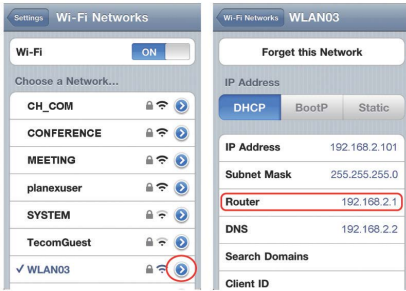


7. Het camerabeeld verschijnt. Controleer of de camera in de gewenste positie staat.
8. Vul een naam in voor de camera naast "Device title" (bijvoorbeeld: "Office").
9. Druk op "Apply" om te voltooien.

7.3 Manuele netwerkconfiguratie

U kunt de netwerkconfiguratie manueel instellen als volgt:

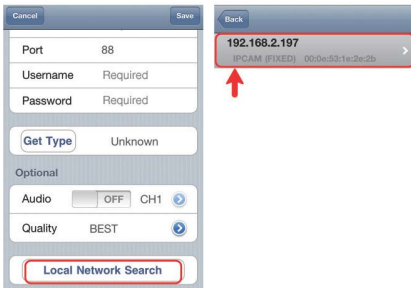
1. Noteer het IP-adres van uw draadloze router. U zal het later nog nodig hebben. Om het IP-adres te vinden, gaat u als volgt te werk:



2. Verbind uw draagbaar toestel met de draadloze router waarmee de camera verbonden is.
3. Ga naar Settings > WiFi.
4. Druk op de ">" toets om meer details van het geselecteerde draadloze netwerk te zien. Het IP-adres wordt naast "Router" weergegeven. (In het voorbeeldscherm is het IP-adres 192.168.2.1)

7.4 De netwerkconfiguratie

1. Verbind uw draagbaar toestel met de draadloze router waarmee de camera verbonden is.
2. Open de EagleEyes app en klik op "+" om een nieuw toestel toe te voegen.
3. Selecteer "Local Network Search" om te zoeken naar de camera.



Het toestel zal een lijst tonen met toestellen die verbonden zijn met het netwerk. Het IP-adres dat verschijnt, is het adres dat door uw router werd toegekend aan uw camera.

Indien de IPCAM camera niet op de lijst staat, zorg er dan voor dat de indicatielampje van de LAN op de camera brandt (niet knippert). Reset [13] de camera indien nodig. Wacht 3 minuten en selecteer daarna opnieuw "Local Network Search".

4. Selecteer de camera in de lijst. De configuratiepagina verschijnt.
5. In de configuratiepagina, schakel "DHCP" naar "Static" om.
6. Verander het poortnummer van de camera indien nodig. Het standaard poortnummer is 88. Als poortnummer 88 geblokkeerd is, kunt u dit aanpassen naar een willekeurige waarde tussen 1-9999 (bijvoorbeeld 9890).
7. **Noteer** het IP-adres en het poortnummer van de camera. U zal deze nog nodig hebben. (In de voorbeelden hieronder [A], is het IP-adres 192.168.2.197 en het poortnummer 88.)
8. Druk op "Apply" om uw instellingen te bevestigen.
9. **Wacht totdat** "Status" [B] "Done" of "Fail" weergeeft.
 - o Als de status "Done" weergeeft, verschijnt de pagina van het toestel opnieuw. Ga verder met de volgende stap.
 - o Geeft de status "Fail" weer, druk op de  knop rechtsboven op uw toestel. In het pop-upvenster selecteert u "DDNS". De pagina van het toestel verschijnt opnieuw. Ga verder met de volgende stap.
10. Geef in "Title" [C] een herkenbare naam in voor de aansluiting van uw camera en druk op "Save" om te bevestigen.

A

B

C



7.5 Port forwarding

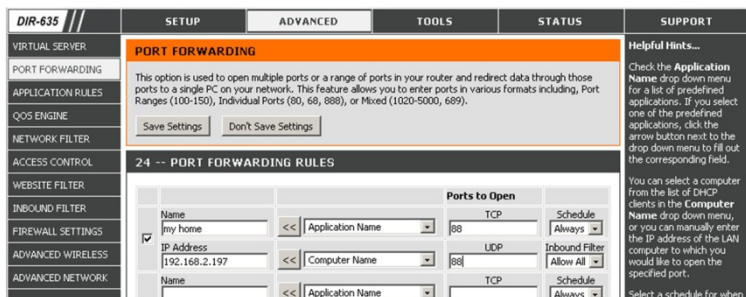
Controleer de internetindicator  op de camera alvorens verder te gaan.

- Indien de led langzaam knippert om de 5 seconden, kunt u verder gaan met het instellen van de port forwarding.
- Indien de led snel knippert, moet u ervoor zorgen dat uw router verbonden is met het internet. Ga vervolgens verder met het instellen van de port forwarding.

Om de functie port forwarding in te stellen, gaat u als volgt te werk:

1. Open de webbrowser op uw draagbaar toestel en tik het IP-adres van uw router in de adresbalk. De configuratiepagina van uw router verschijnt.
2. Ga naar de configuratiepagina met de instellingen van de functie port forwarding (of virtuele server).

Opmerking: het definiëren van de port forwarding of virtuele server kan variëren afhankelijk van het type router. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw router voor meer informatie. Het voorbeeld hieronder toont het scherm voor een D-Link router: selecteer "Advanced" en vervolgens "Port Forwarding".



3. Geef het IP-adres van de camera en het poortnummer in die u noteerde in stap 7 "De netwerkconfiguratie" en activeer deze instelling.
4. Controleer of beide indicatieleds  en  op de camera branden (niet knipperen).
 - o Indien ze branden, ga verder met "De verbinding controleren".
 - o Indien de led  blijft knipperen, controleer de instellingen van de port forwarding opnieuw.

7.6 De verbinding controleren

Wanneer de netwerkconfiguratie en poortdoorschakeling voltooid zijn, controleert u de set-up van uw verbinding als volgt:

1. Via uw draagbaar toestel stelt u uw netwerkmodus in naar 3G of maakt u verbinding met een ander draadloos netwerk dan dat waarmee uw camera verbonden is.
2. Start EagleEyes en selecteer de camera die u zopas hebt toegevoegd om te zien of u toegang hebt.
 - o Hebt u toegang, dan is uw netwerk aansluiting OK.

- o Is dit niet het geval, dan is het mogelijk dat het poortnummer dat u gebruikt voor de camera, geblokkeerd is. Keer terug naar stap 7 "De netwerkconfiguratie" om het poortnummer te wijzigen.

7.7 Uw camera instellen met WPS

Met de WPS-knop kunt u de camera snel en eenvoudig aansluiten op uw draadloze router indien deze eveneens voorzien is van een WPS-functie.

Indien uw router niet beschikt over een WPS-functie, dan kunt u uw netwerk manueel instellen. Raadpleeg de gebruikershandleiding op de meegeleverde cd-rom of download de instructies via <http://www.surveillance-download.com/user/n812.swf>

1. Aan de achterkant van de camera, houd de WPS-knop ingedrukt. Laat los wanneer u een signaal hoort.
2. Op uw draadloze router, druk op de WPS-knop binnen de 30 seconden.
Opmerking: De WPS-functie op uw router kan een virtuele knop zijn op de configuratiepagina of een fysieke knop, afhankelijk van het merk. Raadpleeg de handleiding van uw router voor meer informatie.

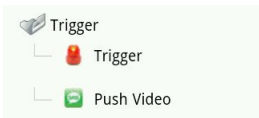
De camera en draadloze router maken nu automatisch een verbinding. De verbinding is geslaagd wanneer de camera een signaal laat horen en de LAN-indicator op de camera brandt (niet knippert).
Opmerking: Indien de verbinding mislukt, controleer of de draadloze authenticatie van uw router WPA of WPA2 is. Is dit niet het geval, wijzig de authenticatiemethode en probeer opnieuw.

8. Een camera instellen om naar een SD-kaart te schrijven

In EagleEyes kunt u een camera instellen om naar de SD-kaart te schrijven als volgt:



1. Selecteer de camera en druk op de knop "Settings"



System Name: eagleeyes

Hostname: MAC000E5328C83A
.ddns.eagleeyes.tw

E-Mail:

Record Configuration

Resolution: SXGA / HD720P

Camera Configuration

Status LED: Enable

2. Onder "Record Configuration", stel de resolutie in op "SXGA/HD720P".

External Alarm: ☒ Enable ☐ Disable

External Alarm Trigger Method: ☐ N.C. ☒ N.O.

Motion Detection: ☒ Enable ☐ Disable

PIR Detection: ☒ Enable ☐ Disable

Trigger Duration: 10 Sec.

Auto Shutter Control: ☒ Enable ☐ Disable

Triggered by: Internal Alarm

Internal Alarm :
Triggered only when both motion detection and PIR detection sends alerts.

External Alarm :
Triggered only when the external alarm sends alerts.

Push Message: Push Video Alarm!

3. Stel de optie "Triggered by" in op "Internal Alarm".
4. Druk onderaan de pagina op "Save".
5. Druk op "Advanced".

☐ External Alarm

☐ Motion Detection

☐ PIR Detection

Video Record for Following Events:

☐ External Alarm

☒ Internal Alarm

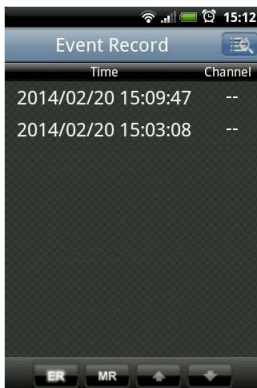
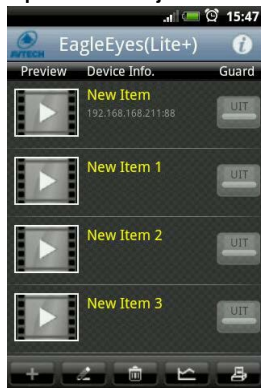
When Alarm-Out is Triggered Manually:

☒ Flash LED

☒ Play Audio Alert

- | | | |
|---|---|--|
| <p>6. Open de instelling "Trigger".</p> | <p>7. Zorg ervoor dat de instellingen er uitzien als weergegeven hierboven.</p> | <p>8. Sla de instellingen op en sluit de pagina.</p> |
|---|---|--|

Opnames bekijken



- | | |
|--|--|
| <p>1. In EagleEyes, druk op de knop onderaan het scherm.</p> <p>2. Selecteer de camera waarvan uw opnames wilt bekijken.</p> | <p>3. Selecteer het event dat u wilt bekijken.
De opname wordt afgespeeld.</p> |
|--|--|

9. Een opname van de microSD-kaart bekijken op uw computer

U kunt de opgenomen bestanden op de microSD-kaart bekijken via uw computer en de VideoPlayer-software.

VideoPlayer downloaden en installeren

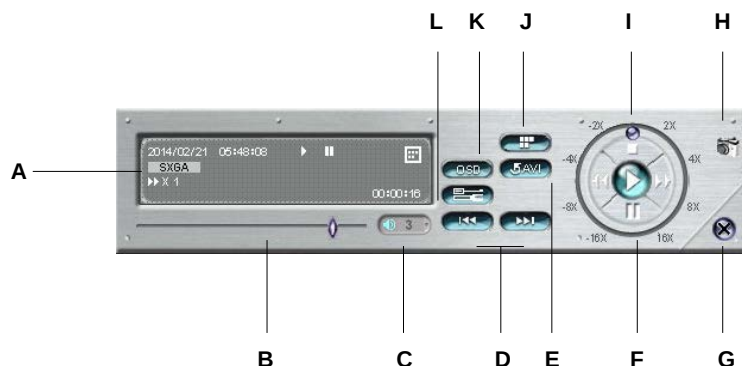
1. Ga naar www.velleman.eu
2. In het veld "Product zoeken", geef CAMIP14n in en klik op "Product".
3. Onder de rubriek "Ondersteuning", klik op de link "Downloads".
4. Klik op het installatieprogramma "VideoPlayer for Windows" en sla het bestand op uw computer op.
5. Dubbelklik om de installatie te starten.
6. Volg de instructies in de wizard.
7. Raadpleeg de handleiding voor meer informatie over het gebruik van de software.

Opnames naar uw computer kopiëren

1. Verwijder de microSD-kaart uit de camera en plaats deze in uw computer.
2. Kopieer de bestanden van de kaart naar uw computer.

Opgenomen bestanden bekijken

1. Dubbelklik op de icoon op het bureaublad om VideoPlayer te starten.
2. Selecteer het bestand dat uw wilt bekijken.
Het bestand wordt afgespeeld, een controlepaneel verschijnt:



Het controlepaneel

A	Display	G	Knop Sluiten
B	Statusbalk	H	Screenshot. Klik op deze knop om een screenshot te nemen.
C	Volume. Klik op de stip rechts en stel het volume in.	I	Afspeelsnelheid. Verschuif deze knop om de afspeelsnelheid te verhogen of te verlagen.
D	Vorige/volgende	J	[geen functie]
E	AVI. Klik op deze knop om de video naar AVI-formaat te converteren.	K	Informatie weergeven/verbergen in het afspeelvenster.
F	Afspeelknoppen	L	Bestandseigenschappen weergeven/verbergen.

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Alle geregistreerde handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve bezitters, en zijn enkel gebruikt als voorbeeld van de compatibiliteit tussen onze producten en de producten van de verschillende fabrikanten.

iPhone en iPad zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. D-Link, de D-Link logo's, zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de D-Link Corporation of haar dochterondernemingen in de Verenigde Staten en andere landen. Android is een handelsmerk van Google Inc.

© AUTEURSRECHT

Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif; une déchetterie traitera l'appareil en question. Renvoyer cet appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de doute, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire le présent mode d'emploi attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

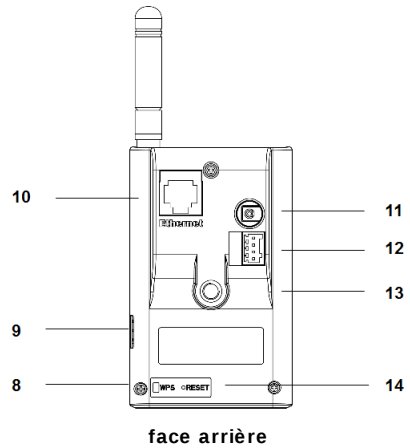
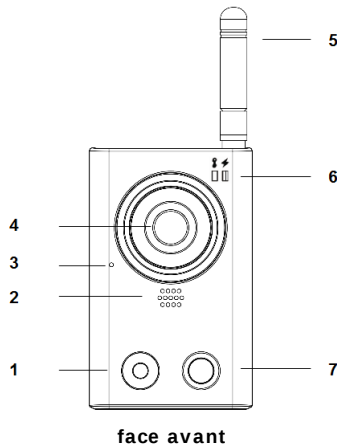
	Garder l'appareil hors de la portée de jeunes enfants et de personnes non qualifiées.
	Risque d'électrocution lors de l'ouverture du boîtier. Toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels. Ne jamais ouvrir le boîtier. Confier la réparation de l'appareil à du personnel qualifié.
	NE JAMAIS désassembler ou ouvrir le boîtier. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

3. Directives générales

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** en fin du mode d'emploi détaillé sur le cédérom inclus.

- **Utiliser cet appareil uniquement à l'intérieur.** Protéger de la pluie, de l'humidité et des projections d'eau.
- Protéger cet appareil contre la poussière et la chaleur extrême.
- Protéger l'appareil des chocs. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération.
- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser.
- Il est interdit de modifier l'appareil pour des raisons de sécurité.
- N'utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- **Installer et utiliser la caméra en respectant la législation et la vie privée des tiers.**

4. Description



1	LED blanche	8	bouton WPS (Wi-Fi Protected Setup)
2	haut-parleur	9	slot pour carte micro SD
3	microphone	10	connexion Ethernet
4	objectif	11	connexion d'alimentation
5	antenne	12	port I/O externe
6	LEDs d'état  = lan,  = internet	13	support
7	capteur PIR	14	bouton de réinitialisation

5. Insérer une carte micro SD

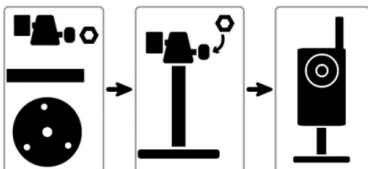
- Il est possible d'enregistrer une vidéo sur une carte micro SD. Le slot pour carte micro SD est situé sur le côté de la caméra.
- Consulter le mode d'emploi sur le cédérom pour une liste de cartes micro SD compatibles.

Remarques

- La caméra ne supporte pas le hot-swap. Insérer ou retirer la carte micro SD avant d'allumer la caméra.
- Les données de la carte micro SD seront effacées lorsque vous insérez la carte et vous allumez la caméra.

6. Installation de la caméra

- Fixer la base ronde du support à l'emplacement d'installation de la caméra. La distance entre votre caméra et la zone que vous voulez surveiller doit être de 3-4 mètres.
- Assembler le support et la caméra et ajuster l'angle de vue de la caméra.
- Fixer l'antenne pour une connexion réseau sans fil.
- Connecter votre caméra à l'alimentation livrée et brancher la sur une prise électrique.



7. Configuration du réseau

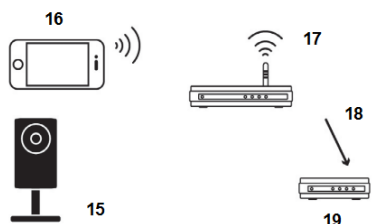
Utiliser votre propre service internet par ADSL ou par câble pour faciliter la configuration du réseau, de préférence avec EaZy Networking ou WPS (Wi-Fi Protected Setup).

La méthode d'installation ci-dessous décrit :

- Préparer la configuration du réseau
- Configuration avec EaZy Networking
- Configuration manuelle du réseau
- Configuration avec WPS

7.1 Préparer la configuration du réseau

S'assurer que le réseau contient les éléments suivants :



15	caméra
16	dispositif mobile (iPhone, iPad, smartphone Android)
17	routeur sans fil
18	port WAN
19	modem

- Si nécessaire, installer le programme mobile EagleEyes-Lite (+) ou EagleEyes-Plus (-) sur votre dispositif mobile. Vous pouvez le télécharger à partir de votre 'App Store'.
- Optionnel : si votre routeur supporte UPnP, veiller à ce que la fonction soit activée.

7.2 Configuration avec EaZy Networking

Sur EaZy Networking

EaZy Networking est un service plug-and-play permettant d'établir une connexion automatique entre la caméra IP et l'Internet. Le service n'est pas gratuit.

Pour utiliser ce service, créer un nouveau compte d'utilisateur pour le service cloud d'EagleEyes.

EagleEyes offre fournira gratuitement 500 Mo de données (env. 260 minutes) par caméra avec EaZy Networking, qui expireront 6 mois après la connexion de votre caméra au serveur cloud. La connexion internet est bloquée une fois les 500 Mo atteints ou après 6 mois.

Pour se reconnecter, il faut s'inscrire au service de données d'EagleEyes ou configurer manuellement les paramètres du réseau (voir ci-dessous).

Ce service requiert :

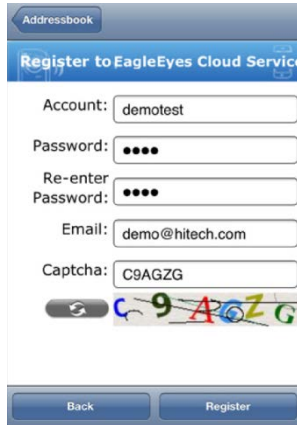
- L'environnement réseau dans lequel un routeur ou routeur sans fil est utilisé avec la fonction DHCP activée et l'emplacement du routeur.
- Un iPhone, iPad ou smartphone Android.

Créer un compte d'utilisateur pour utiliser EaZy Networking.

- Démarrer EagleEyes sur votre dispositif.
- Taper sur " + " et ensuite sur " EaZy ".
- Lors de la première utilisation, il est possible qu'il vous soit demandé d'installer VLC player, Software ou H264 Streaming Viewer. Installer le logiciel. Dans le cas contraire, il est possible que les images en direct ne s'affichent pas correctement.



1. Taper sur " Register ".



2. Remplir les informations nécessaires et taper sur " Register ".



3. Sélectionner le type de dispositif. Pour sélectionner une caméra sans fil, taper sur l'icône du bas.
4. Connecter votre caméra comme affiché et taper sur " Ready " lorsque la caméra est allumée.



5. Contrôler les deux indicateurs LED. Si les deux LEDs restent allumées, taper sur " Yes ".



6. Saisir l'adresse MAC de votre dispositif (l'adresse se trouve sur la partie arrière ou inférieure de votre dispositif) et taper sur " Apply ".

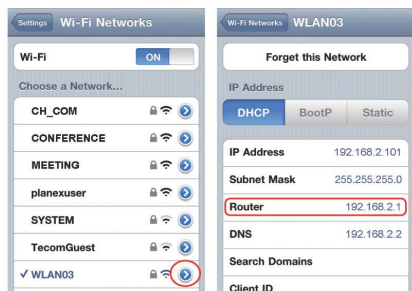


7. L'image de la caméra s'affiche. Vérifier si la caméra est orientée dans la position souhaitée.
8. Saisir un nom pour la caméra à côté de " Device title " (par exemple : " Office ").
9. Taper sur " Apply " pour terminer.

7.3 Configuration manuelle du réseau

Il est possible de configurer manuellement les paramètres du réseau, procéder comme suit :

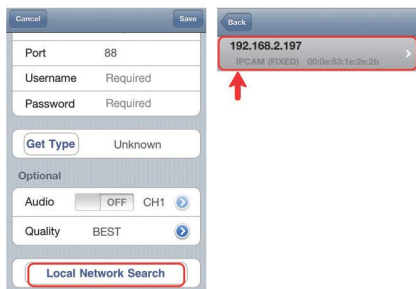
1. Noter l'adresse IP de votre routeur sans fil. Vous en aurez besoin plus tard. Pour retrouver l'adresse IP, procéder comme suit :



2. Connecter votre dispositif mobile au routeur sans fil auquel la caméra est connectée.
3. Aller à Settings > Wi-Fi.
4. Appuyer sur le bouton " > " pour voir les détails du réseau sans fil sélectionné. L'adresse IP est affichée à côté de " Router ". (Dans l'écran d'exemple, l'adresse est 192.168.2.1)

7.4 Configuration du réseau

1. Connecter votre dispositif mobile au routeur sans fil auquel la caméra est connectée.
2. Ouvrir EagleEyes et cliquer sur le bouton " + " pour ajouter un nouvel appareil.
3. Sélectionner " Local Network Search " pour rechercher votre caméra réseau.



L'appareil affichera une liste d'appareils connectés au réseau. L'adresse IP affichée est l'adresse attribuée par votre routeur à votre caméra.

Si la caméra IPCAM ne se trouve pas sur la liste, s'assurer que l'indicateur d'état LAN  sur la caméra est allumé (et ne clignote pas). Si nécessaire, réinitialiser [13] la caméra. Patienter 3 minutes et sélectionner de nouveau "Local Network Search".

4. Sélectionner la caméra depuis la liste. La page de configuration s'affiche.
5. Dans la page de configuration, passer de " DHCP " en " Static ".
6. Modifier le numéro de port de la caméra si nécessaire. Le numéro de port par défaut est 88. Si le numéro de port 88 est bloqué, il est possible de le modifier dans une valeur quelconque entre 1-9999 (par exemple 9890).
7. **Noter** l'adresse IP et le numéro de port de la caméra. Vous en aurez besoin plus tard. (Dans les écrans d'exemple ci-dessous [A],
8. Appuyer sur " Apply " pour confirmer vos configurations.
9. **Attendre jusqu'à ce** " Status " [B] affiche " Done " (terminé) ou " Fail " (échec).
 - o Si l'état affiche " Done ", la page de l'appareil réapparaît. Passer à l'étape suivante.
 - o Si l'état affiche " Fail ", appuyer sur le bouton  en haut à droite de votre appareil. Sélectionner " DDNS " dans la fenêtre intrusive. La page de l'appareil réapparaît. Passer à l'étape suivante.
10. Dans " Title " [C], donner un nom représentatif pour votre connexion caméra et sélectionner " Save " pour confirmer.

A

B

C

A



B



C



7.5 Redirection de port (port forwarding)

Avant de continuer, contrôler l'indicateur internet ⚡ de la caméra.

- Si l'indicateur clignote lentement toutes les 2 secondes, vous pouvez continuer avec la configuration de la redirection de port.
- Si l'indicateur clignote rapidement, s'assurer que le routeur est connecté à l'Internet. Puis, continuer avec la configuration de la redirection de port.

Pour la configuration de la redirection de port, procéder comme suit :

1. Ouvrir le navigateur web sur votre dispositif mobile et saisir l'adresse IP dans la barre d'adresse. La page de configuration de votre routeur apparaît.
2. Aller à la page de configuration des règles de redirection de port (ou serveur virtuel).

Remarque : L'affectation de nom à la redirection de port ou à un serveur virtuel peut varier en fonction des différentes marques de routeurs. Pour plus d'informations, consulter le mode d'emploi de votre routeur.

L'exemple ci-dessous affiche l'écran d'un routeur D-Link : sélectionner l'onglet " Advanced " et ensuite sélectionner " Port Forwarding ".

DIR-635	SETUP	ADVANCED	TOOLS	STATUS	SUPPORT																								
VIRTUAL SERVER	PORT FORWARDING				Helpful Hints... Check the Application Name drop down menu for a list of predefined applications. If you select one of the predefined applications, click the arrow button next to the drop down menu to fill out the corresponding field. You can select a computer from the list of DHCP clients in the Computer Name drop down menu, or you can manually enter the IP address of the LAN computer to which you would like to open the specified port. Select a schedule for when																								
PORT FORWARDING	This option is used to open multiple ports or a range of ports in your router and redirect data through those ports to a single PC on your network. This feature allows you to enter ports in various formats including, Port Ranges (100-150), Individual Ports (65, 66, 888), or Mixed (1000-5000, 669). Save Settings Don't Save Settings																												
APPLICATION RULES																													
QOS ENGINE																													
NETWORK FILTER	24 -- PORT FORWARDING RULES																												
ACCESS CONTROL	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Name</th> <th>Application Name</th> <th>Port</th> <th>Protocol</th> <th>Schedule</th> <th>Inbound Filter</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>my home</td> <td><< Application Name</td> <td>88</td> <td>TCP</td> <td>Always</td> <td>Allow All</td> </tr> <tr> <td>IP Address</td> <td><< Computer Name</td> <td>88</td> <td>UDP</td> <td>Schedule</td> <td>Allow All</td> </tr> <tr> <td>192.168.2.197</td> <td><< Application Name</td> <td></td> <td>TCP</td> <td>Always</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>					Name	Application Name	Port	Protocol	Schedule	Inbound Filter	my home	<< Application Name	88	TCP	Always	Allow All	IP Address	<< Computer Name	88	UDP	Schedule	Allow All	192.168.2.197	<< Application Name		TCP	Always	
Name	Application Name	Port	Protocol	Schedule	Inbound Filter																								
my home	<< Application Name	88	TCP	Always	Allow All																								
IP Address	<< Computer Name	88	UDP	Schedule	Allow All																								
192.168.2.197	<< Application Name		TCP	Always																									
WEBSITE FILTER																													
INBOUND FILTER																													
FIREWALL SETTINGS																													
ADVANCED WIRELESS																													
ADVANCED NETWORK																													

3. Saisir l'adresse IP de la caméra et le numéro de port que vous avez notés dans l'étape 7 "Configuration du réseau", et activer cette règle.
4. Vérifier que les indicateurs d'état ⚡ et ⚡ de la caméra sont allumées (ne clignotent pas).
 - o Le cas échéant, continuer avec " Vérifier la connexion ".
 - o Si l'indicateur ⚡ continue à clignoter, vérifier à nouveau les réglages de la redirection de port.

7.6 Vérifier la connexion

Après la configuration du réseau, vérifier votre connexion comme suit :

1. Régler votre mode réseau sur le mode 3G sur votre dispositif mobile, ou le connecter à un réseau sans fil différent à celui auquel la caméra est connectée.
2. Démarrer EagleEyes et sélectionner la caméra ajoutée pour voir s'il est possible d'accéder à la caméra.
 - o Le cas échéant, la connexion réseau est réussie.
 - o Si ce n'est pas le cas, il est possible que le numéro de port utilisé pour la caméra soit bloqué. Retourner à l'étape 7 " Configuration du réseau " pour modifier le numéro de port.

7.7 Configurer votre caméra avec WPS

Le bouton WPS vous permet de connecter rapidement et facilement la caméra au routeur sans fil si celui-ci est équipé de la fonction WPS.

Si votre routeur sans fil n'est pas équipé de la fonction WPS, il est possible de configurer le réseau manuellement. Consulter le mode d'emploi sur le cédérom ou télécharger les instructions sur <http://www.surveillance-download.com/user/n812.swf>

1. Maintenir enfoncé le bouton WPS sur la partie arrière de la caméra. Relâcher lorsque vous entendez un signal.
2. Appuyer sur le bouton WPS de votre routeur sans fil dans les 30 secondes.

Remarque : La fonction WPS du routeur peut être un bouton virtuel dans la page de configuration ou un bouton authentique. Cela dépend de la marque. Pour plus d'informations, consulter le mode d'emploi du routeur.

Maintenant, la caméra et le routeur sans fils se connectent automatiquement. La connexion est réussie si vous entendez un signal et si l'indicateur d'état LAN  de la caméra est allumé (ne clignote pas).

Remarque : Si la connexion a échoué, contrôler si l'authentification sans fil du routeur est WPA ou WPA2. Si ce n'est pas le cas, modifier la méthode d'authentification et essayer à nouveau.

8. Configurer une caméra pour enregistrer sur une carte SD

Dans EagleEyes, il est possible de configurer une caméra pour enregistrer sur une carte SD, procéder comme suit :



1. Sélectionner la caméra et taper sur le bouton "Settings" .

2. Sous la rubrique "Record Configuration", régler la résolution sur "SXGA/HD720P".

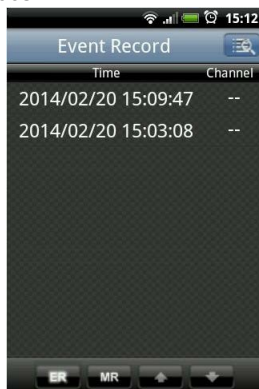
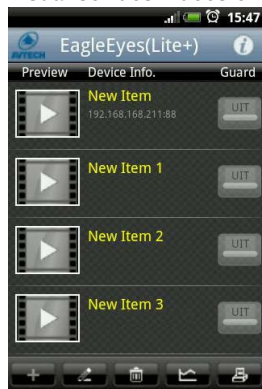
3. Régler l'option "Triggered by" sur "Internal Alarm".
4. Taper sur le bouton "Save" en bas de la page.
5. Taper sur "Advanced".

6. Ouvrir le réglage "Trigger".
7. S'assurer que les réglages sont configurés comme

8. Sauvegarder et quitter la page.

affichés ci-dessus.

Visualiser des vidéos enregistrées



1. Dans EagleEyes, taper sur le bouton en bas de l'écran.
2. Sélectionner la caméra depuis laquelle vous souhaitez visualiser une vidéo.
3. Sélectionner l'événement que vous souhaitez visualiser. La lecture de la vidéo commence.

9. Visualiser une vidéo enregistrée de la carte micro SD sur votre ordinateur

Il est possible de visualiser les fichiers enregistrés sur la carte micro SD avec votre ordinateur et le logiciel VideoPlayer.

Télécharger et installer VideoPlayer

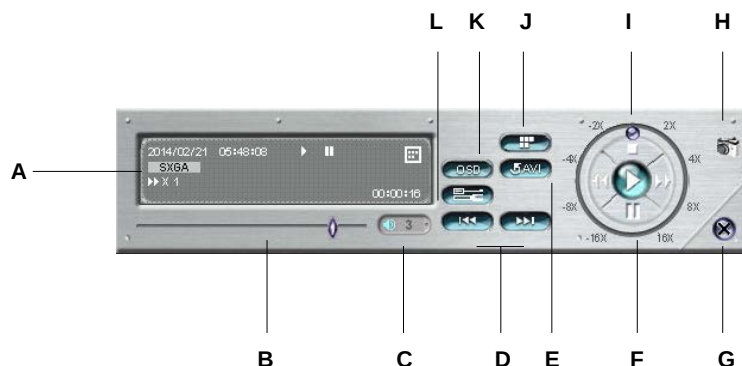
1. Visiter www.velleman.eu
2. Dans la zone " Rechercher article ", taper sur CAMIP14n et cliquer sur " Article ".
3. Dans la rubrique " Assistance ", cliquer sur le lien " Téléchargements ".
4. Cliquer sur le programme d'installation " VideoPlayer for Windows " et sauvegarder le fichier sur votre ordinateur.
5. Double-cliquer pour lancer l'installation.
6. Suivre les instructions de l'assistant d'installation.
7. Consulter le mode d'emploi pour plus d'informations sur le logiciel.

Copier des vidéos enregistrées vers l'ordinateur

1. Retirer la carte micro SD de la caméra et insérer la carte dans votre ordinateur.
2. Copier les fichiers de la carte vers l'ordinateur.

Visualiser des fichiers enregistrés

1. Pour lancer VideoPlayer, double-cliquer sur l'icône sur le bureau.
2. Sélectionner le fichier que vous souhaitez visualiser. La lecture du fichier commence, un panneau de contrôle s'affiche.



Panneau de contrôle :

A	Afficheur	G	Bouton Fermer
B	Barre de progression	H	Capture d'image. Cliquer sur ce bouton pour effectuer une capture d'image.
C	Volume. Cliquer sur le point à droite et régler le volume.	I	Vitesse de lecture. Faire glisser ce bouton pour augmenter ou diminuer la vitesse de lecture.
D	Précédent/suivant	J	[pas de fonction]
E	AVI. Cliquer sur ce bouton pour convertir la vidéo au format AVI.	K	Afficher/masquer l'information dans la fenêtre de lecture.
F	Boutons de lecture	L	Afficher/masquer les propriétés du fichier.

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'informations concernant cet article et la dernière version de ce mode d'emploi, consulter notre site www.velleman.eu. Les spécifications et le contenu de ce mode d'emploi peuvent être modifiés sans avis préalable.

Les marques déposées et les raisons sociales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs, et sont uniquement utilisées dans le but de démontrer la compatibilité entre nos articles et les articles des fabricants.

iPhone et iPad sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. D-Link et le logo D-Link sont des marques déposées de D-Link Corporation ou de ses filiales aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Android est une marque de Google Inc.

© DROITS D'AUTEUR

SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour ce mode d'emploi. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de ce mode d'emploi par quelque procédé ou sur tout support électronique que ce soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

GUÍA RÁPIDA

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por elegir Velleman! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

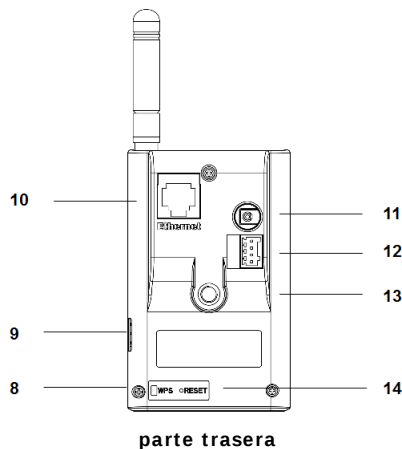
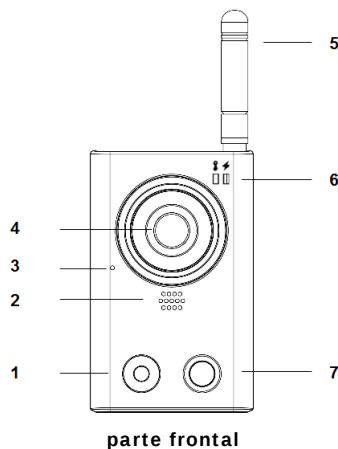
	Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
	riesgo de descargas eléctricas al abrir la caja. Puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar un cable conectado a la red eléctrica. No abra ni desmonte la caja. La reparación debe llevarla a cabo un técnico cualificado.
	NUNCA desmonte ni abra la caja. El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

3. Normas generales

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman®** al final del amplio manual del usuario en el CD ROM (incl).

- **Utilice el aparato sólo en interiores.** No exponga este equipo a lluvia, humedad ni a ningún tipo de salpicadura o goteo.
- No exponga este equipo a polvo ni temperaturas extremas.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- **Instale y utilice la cámara al respetar la legislación et la vida privada de terceros.**

4. Descripción



1	LED blanco	8	botón WPS (Wi-Fi Protected Setup/ configuración Wi-Fi protegida)
2	altavoz	9	puerto para tarjeta micro SD
3	micrófono	10	conexión Ethernet
4	óptica	11	entrada de alimentación
5	antena	12	puerto de entrada/salida externo
6	LEDs de estado  = lan,  = internet	13	soporte
7	sensor PIR	14	botón de reinicialización (reset)

5. Introducir una tarjeta micro SD

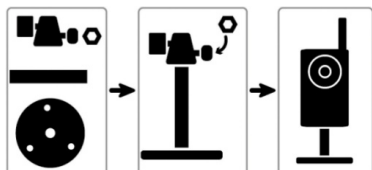
- Es posible grabar vídeos en una tarjeta micro SD. El puerto para tarjeta micro SD está en el lateral de la cámara.
- Para una lista de tarjetas micro SD compatibles, consulte el manual del usuario del CD-ROM.

Observaciones

- La cámara no soporta la conexión y la desconexión en caliente. Desconecte la cámara de la red eléctrica antes de introducir o quitar la tarjeta micro SD.
- Los datos de la tarjeta micro SD se borrarán si introduce la tarjeta micro SD y activa la cámara.

6. Instalar la cámara

- Fije la base redonda del soporte a la superficie donde quiera instalar la cámara. Asegúrese de que la distancia entre la cámara y el área que quiere vigilar sea de 3-4 metros.
- Instale el soporte y la cámara y ajuste el ángulo de visión de la cámara.
- Fije la antena para una conexión de red inalámbrica.
- Introduzca el adaptador de red en la cámara y conéctelo a la red eléctrica.



7. La configuración de red

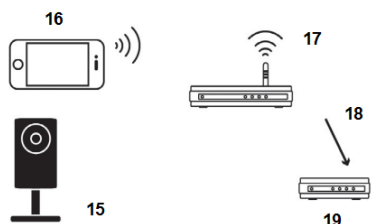
Utilice su propio servicio de Internet por ADSL o cable para una fácil configuración de red, preferentemente, con EaZy Networking o la función WPS (WiFi Protected Setup).

El siguiente método describe:

- Preparar la configuración de red
- Configuración con « EaZy Networking »
- Configuración de red manual
- Configuración con WPS

7.1 Preparar la configuración de red

Asegúrese de que su red incluya los siguientes elementos:



15	Cámara
16	teléfono móvil (iPhone, iPad, Android phone)
17	router inalámbrico
18	puerto WAN
19	módem

- Si fuera necesario, instale la app « EagleEyes-Lite » (+) o « EagleEyes-Plus » en su dispositivo móvil. Es posible descargar esta app del Apple Store.
- Opcional: Asegúrese de que la función UPnP esté activada si el enrutador inalámbrico la soporta.

7.2 Configuración con EaZy Networking

Sobre EaZy Networking

Función plug-and-play (enchufar y usar) para una conexión automática de la cámara IP a internet. Esta función no es gratis.

Si quiere utilizar esta función, cree una cuenta para el servicio Cloud de EagleEyes.

Al principio, EagleEyes pone gratis a su disposición 500MB (aprox. 260 minutos) por cámara EaZy Networking. Esto expirará 6 meses después de haber añadido la cámara al servidor Cloud. La conexión de la cámara se desactivará después de 6 meses o al alcanzar 500MB.

Para volver a activar ese servicio, debe suscribirse a un plan de datos de EagleEyes o configurar los ajustes de red manualmente (véase a continuación).

Este servicio requiere:

- El entorno de red, donde se utiliza un router o un router inalámbrico con función DHCP activada.
- Un iPhone, iPad o dispositivo Android.

Para poder utilizar EaZy Networking, cree una cuenta.

- Abra EagleEyes en el dispositivo.
- Pulse « + » y luego « EaZy ».
- Durante el primer uso, es posible que se le solicite que instale VLC player, Software o H264 Streaming Viewer. Instale el software para una visualización en línea correcta.

1. Pulse « Register ».

2. Introduzca la información necesaria y pulse « Register ».

3. Seleccione el tipo de dispositivo. Para una cámara inalámbrica, pulse el icono de la parte inferior.
4. Conecte su cámara como se indica en la pantalla y pulse « Ready » si la cámara está activada.

5. Controle los dos LEDs. Si ambos LEDs están activados, pulse « YES ».

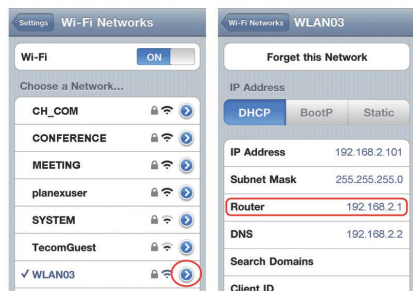
6. Introduzca la dirección MAC de su aparato (parte trasera o parte inferior) del dispositivo y pulse « Apply ».

7. La imagen de la cámara aparece. Verifique si la cámara está en la posición deseada.
8. Introduzca un nombre para la cámara en el espacio junto a « Device title » (p.ej.: « Oficina »).
9. Pulse « Apply ».

7.3 Configuración de red manual

Para configurar la red de forma manual, proceda de la forma siguiente:

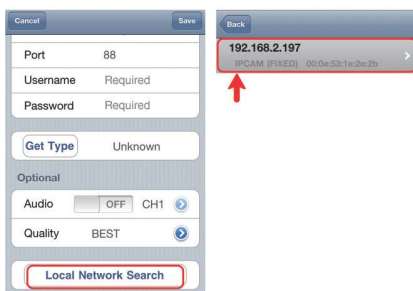
1. Apunte la dirección IP del enrutador inalámbrico porque la necesitará más tarde. Para encontrar la dirección IP, haga lo siguiente:



2. Conecte su dispositivo móvil al enrutador inalámbrico conectado a la cámara.
3. Seleccione Settings > WiFi.
4. Pulse la tecla « > » para ver los detalles sobre la red inalámbrica seleccionada. La dirección IP se visualiza al lado de « Router ».
(En la pantalla siguiente, la dirección IP es 192.168.2.1)

7.4 Configurar la red

1. Conecte su dispositivo móvil al enrutador inalámbrico conectado a la cámara.
2. Abra la app « EagleEyes » y haga clic en la tecla « + » para añadir un aparato nuevo.
3. Seleccione « Local Network Search » para buscar la cámara.



El aparato visualiza una lista con aparatos conectados a la red. La dirección IP visualizada es la dirección que el enrutador ha asignado a la cámara.

Si no encuentra la cámara en la lista, asegúrese de que el indicador de estado LAN ⓘ de la cámara esté activado (no puede parpadear). Reinicie la cámara con el botón de reinicialización [13] si fuera necesario. Espere 3 minutos y, luego, vuelva a seleccionar « Local Network Search ».

4. Seleccione la cámara de la lista. La página de configuración se visualiza.
5. Ponga « DHCP » en « Static ».
6. Modifique el número de puerto de la cámara si fuera necesario. El número de puerto por defecto es 88. Es posible modificar el número 88 en cualquier otro número entre 1-9999 (por ejemplo 9890) si está bloqueado.
7. **Apunte** la dirección IP y el número de puerto de la cámara. Necesitará ambos números más tarde. (En la pantalla [A] de abajo,
8. Pulse « Apply » para confirmar las configuraciones.
9. **Espera hasta que** « Status » (pantalla [B]) visualice « Done » o « Fail ».
 - o La página del aparato se visualiza de nuevo en cuanto aparezca « Done ». Proceda con el siguiente paso.
 - o Si aparece « Fail », pulse la tecla ⓘ de la parte superior derecha del aparato. Seleccione « DDNS » en la ventana emergente. La página del aparato se visualiza de nuevo. Proceda con el siguiente paso.
10. Introduzca un nombre para la conexión de cámara (pantalla [C] al lado de « Title ») y pulse « Save » para confirmar.

A

B

C

A

B

C

7.5 Redirección de puertos (Port Forwarding)

Antes de continuar, controle el indicador internet de la cámara.

- Si el indicador parpadea lentamente cada 5 segundos, puede continuar con « port forwarding ».
- Si el indicador parpadea de manera rápida, asegúrese de que el router esté conectado a internet. Luego, continúe con « port forwarding ».

Para configurar la función « port forwarding », siga los pasos siguientes:

1. Abra el navegador del móvil e introduzca la dirección IP del enrutador que ha introducido en la barra de dirección.
La página de configuración del enrutador se visualiza.
2. Seleccione la página de configuración de la función « port forwarding » (o el servidor virtual).
Observación: El nombre puede variar y depende de la marca de su enrutador. Véase el manual del usuario de su enrutador para más información.
El ejemplo siguiente visualiza la pantalla de un enrutador D-Link: seleccione « Advanced » y luego « Port Forwarding ».

DIR-635	SETUP	ADVANCED	TOOLS	STATUS	SUPPORT																			
VIRTUAL SERVER	PORT FORWARDING				Helpful Hints... Check the Application Name drop down menu for a list of predefined applications. If you select one of the predefined applications, click the arrow button next to the drop down menu to fill out the corresponding field. You can select a computer from the list of DHCP clients in the Computer Name drop down menu, or you can manually enter the IP address of the LAN computer to which you would like to open the specified port. Select a schedule for when																			
PORT FORWARDING	This option is used to open multiple ports or a range of ports in your router and redirect data through those ports to a single PC on your network. This feature allows you to enter ports in various formats including, Port Ranges (100-150), Individual Ports (80, 68, 888), or Mixed (1020-5000, 689). Save Settings Don't Save Settings																							
APPLICATION RULES	24 -- PORT FORWARDING RULES																							
QOS ENGINE	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Name</th> <th>Application Name</th> <th>Port</th> <th>Protocol</th> <th>Schedule</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>my home</td> <td><< Application Name >></td> <td>88</td> <td>TCP</td> <td>Always</td> </tr> <tr> <td>IP Address</td> <td><< Computer Name >></td> <td>88</td> <td>UDP</td> <td>Inbound Filter</td> </tr> <tr> <td></td> <td><< Application Name >></td> <td></td> <td>TCP</td> <td>Schedule</td> </tr> </tbody> </table>					Name	Application Name	Port	Protocol	Schedule	my home	<< Application Name >>	88	TCP	Always	IP Address	<< Computer Name >>	88	UDP	Inbound Filter		<< Application Name >>		TCP
Name	Application Name	Port	Protocol	Schedule																				
my home	<< Application Name >>	88	TCP	Always																				
IP Address	<< Computer Name >>	88	UDP	Inbound Filter																				
	<< Application Name >>		TCP	Schedule																				

3. Introduzca la dirección IP de la cámara y el número de puerto que ha apuntado (véase « Configurar la red », paso 7) y marque la casilla.
4. Verifique que los indicadores de estado y de la cámara estén activados (asegúrese de que no parpadeen).
 - o Si fuera el caso, seleccione « Controlar la conexión ».
 - o Si el indicador sigue parpadeando, vuelva a controlar los ajustes de la redirección de puertos (port forwarding).

7.6 Controlar la conexión

Después de haber terminado la configuración de la red y la función « port forwarding », controle la configuración de la conexión:

1. En el dispositivo móvil: modifique el modo de red en el modo 3G o conecte a otra red inalámbrica que la red a la que está conectada la cámara.
2. Inicie « EagleEyes » y seleccione la cámara que acaba de añadir para ver si tiene acceso.
 - o Si fuera el caso, la conexión de red está buena.

- o Si no fuera el caso, es posible que el número de puerto utilizado para la cámara esté bloqueado. Vuelva al paso 6 ("Configurar la red") para cambiar el número de puerto.

7.7 Configurar la cámara con WPS

El botón WPS le permite conectar la cámara de manera rápida y fácil al router inalámbrico si también está equipado con la función WPS.

Si el router inalámbrico no está equipado con función WPS, puede configurar la red manualmente. Consulte el manual del usuario en el CD-ROM incluido o visite <http://www.surveillance-download.com/user/n812.swf>.

1. Mantenga pulsado el botón WPS de la parte trasera de la cámara. Suéltelo en cuanto oiga un tono.
2. Pulse el botón WPS del router inalámbrico dentro de los 30 segundos.

Observación: La función WPS del router puede ser un botón virtual en la página de configuración o un botón auténtico. Esto depende de la marca. Para más información, consulte el manual del usuario del router.

Ahora, la cámara y el router inalámbrico se conectan automáticamente. La conexión es exitosa si oye un tono en la cámara, y si el indicador de estado LAN  de la cámara está activado (no parpadea).

Observación: Si la conexión falla, controle si la autenticación inalámbrica del router es WPA o WPA2. Si no fuera el caso, modifique el método de autenticación y vuelva a intentar.

8. Preparar una cámara para grabar en una tarjeta SD

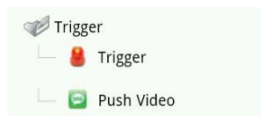
Proceda de la forma siguiente en EagleEyes:



1. Seleccione la cámara y pulse « Settings ».

2. Seleccione « Record Configuration » y ponga la resolución en « SXGA /HD720P ».

3. Ponga la opción « Triggered by » en « Internal Alarm ».
4. Pulse « Save » (parte inferior de la página).
5. Pulse « Advanced ».

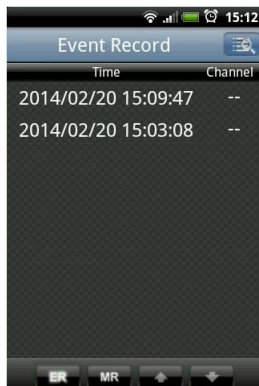
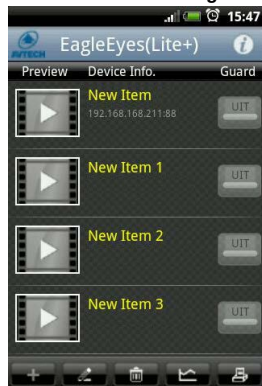


6. Abra la opción « Trigger ».
7. Asegúrese de que haya
8. Guarde los ajustes y salga

seleccionado los ajustes
adecuados (véase arriba).

de la página.

Visualizar el vídeo grabado



1. Pulse el botón de la parte inferior de la pantalla en EagleEyes.
2. Seleccione la cámara cuyas imágenes quiere visualizar.
3. Seleccione el fichero deseado.
El video comenzará a reproducir.

9. Visualizar un vídeo de la tarjeta micro SD en el ordenador.

Es posible visualizar los ficheros grabados de la tarjeta micro SD en el ordenador con el software VideoPlayer.

Descargar e instalar VideoPlayer

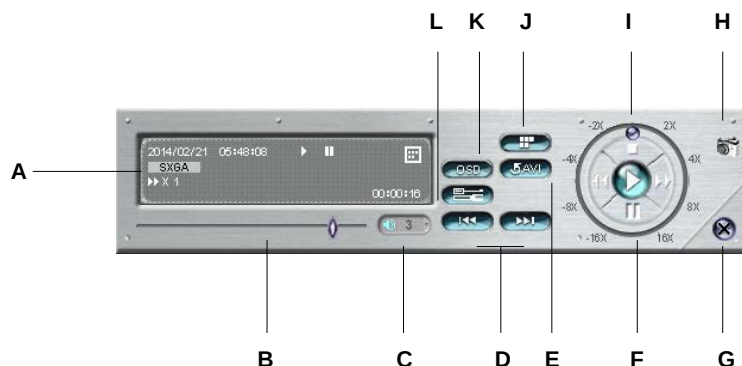
1. Visite www.velleman.eu.
2. Introduzca CAMIP14n en el espacio junto a « Buscar » y haga clic en « Producto ».
3. Seleccione « Support » y luego « Downloads ».
4. Haga clic en « VideoPlayer » para el instalador de Windows y guarde el fichero en el ordenador.
5. Después de haber descargado el instalador, haga clic dos veces en ello para iniciar la instalación.
6. Siga las instrucciones del asistente de configuración.
7. Consulte el manual del usuario para más información sobre el uso del software.

Copie las imágenes al ordenador.

1. Quite la tarjeta micro SD de la cámara e introdúzcala en el ordenador.
2. Copie los ficheros de la tarjeta al ordenador.

Visualizar ficheros grabados.

1. Para iniciar VideoPlayer, haga clic dos veces en el icono del escritorio.
2. Seleccione el fichero deseado.
El fichero comenzará a reproducir y un panel de control aparecerá:



Panel de control

A	Pantalla	G	Botón « cerrar »
B	Barra de progreso	H	Captura de imagen Haga clic en este botón para hacer una captura de imagen.
C	Volumen Haga clic en el punto de la parte derecha y seleccione un ajuste del volumen.	I	Velocidad de reproducción. Deslice este botón para aumentar o disminuir la velocidad de reproducción.
D	Anterior/siguiente	J	[sin función]
E	AVI. Haga clic en este botón para convertir el vídeo en formato AVI.	K	Mostrar/ocultar la información de la pantalla de reproducción.
F	Botones de reproducción	L	Mostrar/ocultar las características del fichero.

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

Todas las marcas registradas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños y se utilizan sólo para aclarar la compatibilidad de nuestros productos con los de diferentes fabricantes. iPhone y iPad son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países. D-Link y el logo D-Link son marcas comerciales o marcas registradas de D-Link Corporation o sus sucursales en los Estados Unidos y otros países. Android es una marca comercial de Google Inc.

© DERECHOS DE AUTOR

Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

SCHNELLEINSTIEG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Vielen Dank, dass Sie sich für Velleman entschieden haben! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

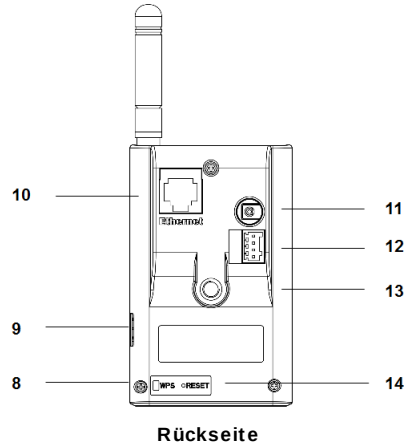
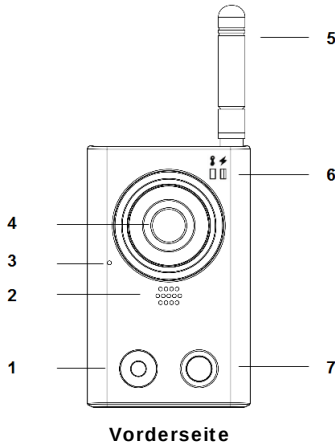
	Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
	Stromschlaggefahr beim Öffnen des Gehäuses. Das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen. Versuchen Sie nie, selbst das Gerät zu öffnen. Die Reparatur darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.
	Demontieren oder öffnen Sie das Gerät NIE. Es gibt keine zu wartenden Teile. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.

3. Allgemeine Richtlinien

Siehe **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie** am Ende der ausführlichen Bedienungsanleitung (mitgelieferte CD-ROM).

- **Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich.** Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte.
- Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen und Staub.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Wenden Sie bei der Bedienung keine Gewalt an.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- **Installieren und verwenden Sie das Gerät nicht für illegale Praktiken und beachten Sie die Intimsphäre aller.**

4. Beschreibung



1	weiße LED	8	WPS-Taste (Wi-Fi Protected Setup/ Wi-Fi geschützte Einstellung)
2	Lautsprecher	9	Anschluss für micro SD-Karte
3	Mikrofon	10	Ethernet-Anschluss
4	Kamera-Objektiv	11	Netzanschluss
5	Antenne	12	externer I/O-Port
6	Status-LEDs  = lan,  = internet	13	Halterung
7	PIR-Sensor	14	Reset-Taste (Rücksetzung)

5. Eine micro SD-Karte einstecken

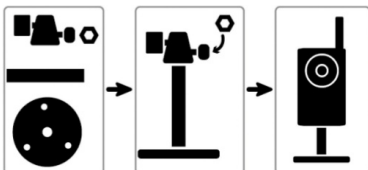
- Videos können auf Micro SD-Karte gespeichert werden. Der Anschluss für die micro SD-Karte befindet sich auf der Seite der Kamera.
- Für eine Liste mit kompatiblen Micro SD-Karten, siehe die Bedienungsanleitung auf der CD-ROM.

Bemerkungen

- Die Kamera unterstützt keinen Anschluss ohne Neustart. Schalten Sie die Kamera aus, bevor Sie eine Micro SD-Karte einstecken oder entfernen.
- Die Daten werden gelöscht wenn Sie die Micro SD-Karte einstecken und die Kamera einschalten.

6. Die Hardware installieren

- Befestigen Sie die runde Basis der Halterung an dem Installationsort der Kamera. Der Abstand zwischen der Kamera und der Zone, die Sie überwachen möchten, soll 3-4 m sein.
- Befestigen Sie die Halterung und die Kamera, und stellen Sie den Betrachtungswinkel der Kamera ein.
- Befestigen Sie die Antenne für eine drahtlose Netzwerkverbindung.
- Stecken Sie das mitgelieferte Netzteil in die Kamera und verbinden Sie mit einer Steckdose.



7. Netzwerkkonfiguration

Für eine einfache Netzwerkkonfiguration verwenden Sie am besten Ihren eigenen ADSL- oder Kabel-Internetdienst, vorzugsweise mit EaZy Networking oder WPS-Funktion (WiFi Protected Setup).

Die folgende Methode beschreibt:

- Die Netzwerkkonfiguration vorbereiten
- Konfiguration mit EaZy Networking
- Manuelle Netzwerkkonfiguration
- Konfiguration mit WPS

7.1 Die Netzwerkkonfiguration vorbereiten

Beachten Sie, dass Ihr Netzwerk folgende Elemente enthält:



- Wenn nötig, installieren Sie die EagleEyes-Lite- oder EagleEyes-Plus-App auf Ihrem Mobiltelefon. Laden Sie die App für Ihr Mobiltelefon im App Store herunter.
- Optional: Beachten Sie, dass die UPnP-Funktion eingeschaltet ist wenn der drahtlose Router diese unterstützt.

7.2 Konfiguration mit EaZy Networking

Über EaZy Networking

Plug-and-Play-Funktion für eine automatische Verbindung der IP-Kamera mit Internet. Diese Funktion ist kostenpflichtig.

Möchten Sie diese Funktion benutzen, dann kreieren Sie ein Konto für den Cloud-Service von EagleEyes. Am Anfang, steht Ihnen 500MB (ungefähr 260 Minuten) pro EaZy Networking-Kamera zur Verfügung. Diese Option läuft aber 6 Monate nachdem Sie die Kamera dem Cloud-Server hinzugefügt haben ab. Die Kameraverbindung wird nach 6 Monate oder wenn Sie die 500MB erreichen ausgeschaltet.

Möchten Sie diesen Service wieder einschalten, dann abonnieren Sie einen Datentarif von EagleEyes oder konfigurieren Sie die Netzwerkeinstellungen manuell (siehe unten).

Dieser Service erfordert

- Die Netzwerkumgebung, in der ein Router oder ein drahtloser Router mit eingeschalteter DHCP-Funktion verwendet wird.
- Ein iPhone, iPad oder Android-Gerät.

Um EaZy Networking verwenden zu können, müssen Sie ein Konto kreieren.

- Starten Sie EagleEyes auf Ihrem Gerät.
- Klicken Sie auf "+" und danach auf "EaZy".
- Bei erster Anwendung, können Sie aufgefordert werden, VLC Player, Software oder H264 Streaming Viewer zu installieren. Installieren Sie die Software für eine korrekte Live-Anzeige.

1. Klicken Sie auf "Register".

2. Geben Sie die gewünschten Informationen ein und klicken Sie auf "Register".

3. Wählen Sie den Gerätetyp. Für eine drahtlose Kamera, klicken Sie auf das untere Symbol.
4. Verbinden Sie die Kamera wie auf dem Bildschirm gezeigt und klicken Sie auf "Ready" wenn die Kamera eingeschaltet ist.

5. Überprüfen Sie beide LEDs. Sind beide LEDs eingeschaltet, dann klicken Sie auf "Yes".

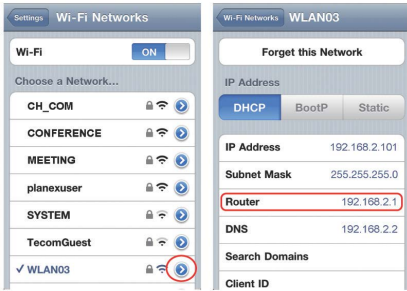
6. Geben Sie die MAC-Adresse Ihres Gerätes (Rückseite oder Unterseite) ein und klicken Sie auf "Apply".

7. Das Kamerabild erscheint. Kontrollieren Sie, ob die Kamera die gewünschte Position hat.
8. Geben Sie bei "Device title" einen Namen ein (z.B.: "Büro").
9. Klicken Sie auf "Apply".

7.3 Manuelle Netzwerkkonfiguration

Konfigurieren Sie das Netzwerk wie folgt:

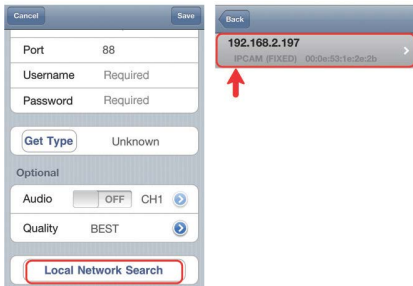
1. Notieren Sie die IP-Adresse vom drahtlosen Router. Sie brauchen diese Adresse später noch. Um die IP-Adresse zu finden, gehen Sie wie folgt vor:



2. Verbinden Sie das mobile Gerät mit dem drahtlosen Router, der mit der Kamera verbunden ist.
3. Wählen Sie Settings > Wi-Fi aus.
4. Drücken Sie die ">"-Taste für mehr Details über das ausgewählte drahtlose Netzwerk. Die IP-Adresse finden Sie neben "Router". (Im Beispiel ist die IP-Adresse 192.168.2.1)

7.4 Das Netzwerk konfigurieren

1. Verbinden Sie das mobile Gerät mit dem drahtlosen Router, der mit der Kamera verbunden ist.
2. Öffnen Sie die EagleEyes-App und klicken Sie auf "+", um ein neues Gerät hinzuzufügen.
3. Wählen Sie "Local Network Search" aus, um die Kamera zu suchen.



Das Gerät zeigt eine Liste mit Geräten, die mit dem Netzwerk verbunden sind. Die angezeigte IP-Adresse ist die Adresse, die der Router der Kamera zugeerkennt hat.

Befindet die IPCAM-Kamera sich nicht in der Liste, so beachten Sie, dass die LAN-Statusanzeige  der Kamera eingeschaltet ist (und nicht blinkt). Wenn nötig, setzen Sie die Kamera mit der Reset-Taste **[13]** zurück. Warten Sie 3 Minuten und wählen Sie dann wieder "Local Network Search" aus.

4. Wählen Sie die Kamera in der Liste aus. Die Einstellungsseite erscheint.
5. Stellen Sie "DHCP" auf "Static".
6. Wenn nötig, ändern Sie die Portnummer der Kamera. Die Standard-Portnummer lautet 88. Ist die Portnummer 88 blockiert, dann wählen Sie eine andere Nummer zwischen 1-9999 (z.B. 9890) aus.
7. **Notieren** Sie die IP-Adresse und die Portnummer der Kamera. Sie brauchen beide später noch. (Im Beispiel **[A]** unten,
8. Drücken Sie "Apply", um die Einstellungen zu bestätigen.
9. **Warten Sie bis** "Status" (Beispiel **[B]**) "Done" oder "Fail" anzeigt.
 - o Wird "Done" angezeigt, dann erscheint die Geräteseite wieder. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
 - o Wird "Fail" angezeigt, drücken Sie die  -Taste (rechts oben). Wählen Sie "DDNS" im Dialogfenster aus. Die Geräteseite erscheint wieder. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
10. Geben Sie einen Namen für den Kamera-Anschluss (Beispiel **[C]** neben "Title") ein und drücken Sie "Save", um zu bestätigen.

A

B

C



7.5 Portweiterleitung (Port Forwarding)

Bevor Sie fortfahren, überprüfen Sie die Internetanzeige ⚡ der Kamera.

- Blinkt die Anzeige langsam alle 5 Sekunden, dann können Sie mit "Port Forwarding" fortfahren.
- Blinkt die Anzeige schnell, dann beachten Sie, dass der Router mit Internet verbunden ist. Fahren Sie danach mit "Port Forwarding" fort.

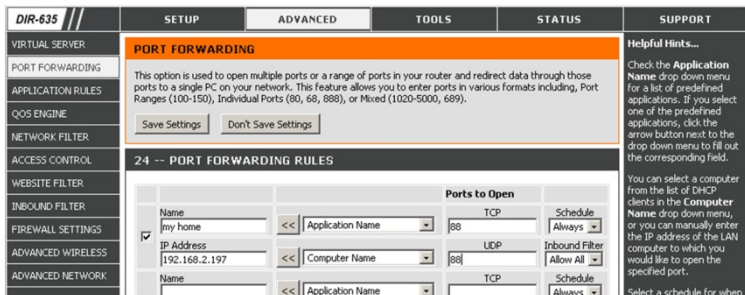
Um die Funktion "Port Forwarding" einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie den Webbrowser Ihres mobilen Gerätes und geben Sie die IP-Adresse des Routers in die Adressleiste ein.
Die Einstellungsseite des Routers erscheint.

2. Wählen Sie die Einstellungsseite der Funktion "Port Forwarding" (oder virtueller Server) aus.

Bemerkung: Der Namen der "Port Forwarding"-Funktion oder des virtuellen Servers kann variieren. Dies hängt von der Marke Ihres Routers ab. Für mehr Informationen, siehe die Bedienungsanleitung des Routers.

Nachfolgendes Beispiel zeigt den Bildschirm für einen D-Link-Router: Wählen Sie "Advanced" und dann "Port Forwarding" aus.



3. Geben Sie die IP-Adresse und die Portnummer ein ("Das Netzwerk konfigurieren", Schritt 7), und aktivieren Sie.
4. Überprüfen Sie, ob die Statusanzeigen ⓘ und ⚡ der Kamera eingeschaltet sind (und nicht blinken).
 - o Ist dies der Fall, fahren Sie mit "Die Verbindung überprüfen" fort.
 - o Bleibt die Internetanzeige ⚡ blinken, so überprüfen Sie die "Port Forwarding"-Einstellungen wieder.

7.6 Die Verbindung überprüfen

Haben Sie die Netzwerkkonfiguration und die "Port Forwarding"-Funktion beendet, dann gehen Sie wie folgt vor:

1. Auf dem mobilen Gerät, wechseln Sie den Netzwerkmodus auf 3G um oder verbinden Sie mit einem anderen drahtlosen Netzwerk als dasjenige mit dem die Kamera verbunden ist.
2. Starten Sie EagleEyes und wählen Sie die hinzugefügte Kamera aus, um zu kontrollieren, ob Sie Zugriff haben.
 - o Ist dies der Fall, dann ist die Netzwerkverbindung in Ordnung.

- o Ist dies nicht der Fall, dann kann die verwendete Portnummer für die Kamera blockiert sein. Kehren Sie zu Schritt 6 ("Das Netzwerk konfigurieren") zurück, um die Portnummer zu ändern

7.7 Die Kamera mit WPS einstellen

Mit der WPS-Taste können Sie die Kamera schnell und einfach mit dem Wireless Router verbinden, wenn dieser auch über eine WPS-Funktion verfügt.

Hat der Wireless Router keine WPS-Funktion, so können Sie Ihr Netzwerk manuell einstellen. Die Bedienungsanleitung finden Sie auf der mitgelieferten CD-ROM oder auf <http://www.surveillance-download.com/user/n812.swf>.

1. Auf der Rückseite der Kamera, halten Sie die WPS-Taste gedrückt. Lassen Sie los, wenn ein Signal ertönt.
2. Auf dem drahtlosen Router, drücken Sie die WPS-Taste innerhalb von 30 Sekunden.
Bemerkung: Die WPS-Funktion des Routers ist eine virtuelle Taste auf der Konfigurationsseite oder eine echte Taste. Dies hängt von der Marke ab. Für mehr Informationen, lesen Sie die Anleitung Ihres Routers.

Die Kamera und der Wireless Router stellen nun automatisch eine Verbindung her. Bei erfolgreicher Verbindung ertönt ein Signal (Kamera), und ist die LAN-Statusanzeige  der Kamera eingeschaltet (blinkt nicht).

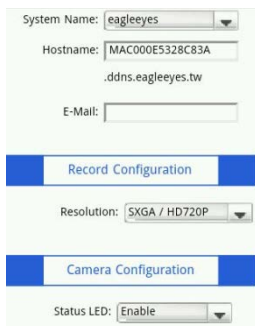
Bemerkung: Wenn die Verbindung fehlschlägt, überprüfen Sie die drahtlose Authentifizierung des Routers ist WPA oder WPA2. Ist dies nicht der Fall, dann ändern Sie den Authentifizierungsvorgang und versuchen Sie es wieder.

8. Eine Kamera einstellen, um auf eine SD-Karte aufzunehmen.

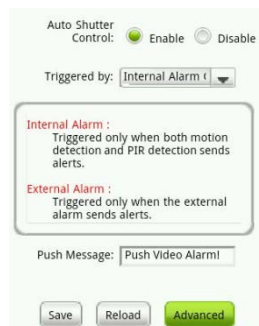
In EagleEyes, gehen Sie wie folgt vor :



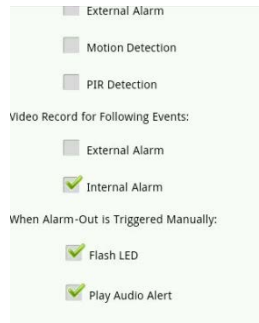
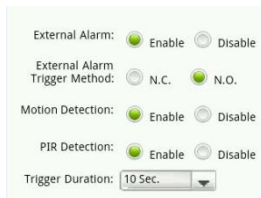
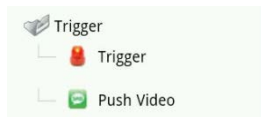
1. Wählen Sie die Kamera und klicken Sie auf "Settings". .



2. Wählen Sie "Record Configuration" aus und stellen Sie die Auflösung auf "SXGA /HD720P".

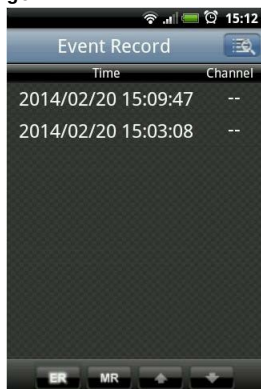


3. Stellen Sie "Triggered by" auf "Internal Alarm".
4. Klicken Sie auf "Save" (unten auf der Seite).
5. Klicken Sie auf "Advance".



6. Öffnen Sie "Trigger".
7. Beachten Sie, dass Sie die geeigneten Einstellungen ausgewählt haben.
8. Speichern Sie die Einstellungen und verlassen Sie die Seite.

Das aufgezeichnete Video anzeigen



1. In EagleEyes, klicken Sie die Taste, unten auf dem Bildschirm.
2. Wählen Sie die gewünschte Kamera aus.
3. Wählen Sie die gewünschte Datei. Das Video wird abgespielt.

9. Ein Video der Micro SD-Karte auf dem Computer anschauen.

Sie können die aufgezeichneten Dateien der Micro SD-Karte mit der VideoPlayer-Software auf dem Computer betrachten.

VideoPlayer herunterladen und installieren

1. Besuchen Sie www.velleman.eu.
2. Geben Sie CAMIP14n in das Feld "Artikel suchen" ein und klicken Sie auf 'Produkt'.
3. Wählen Sie "Support" und klicken Sie danach auf "Downloads".
4. Klicken Sie auf VideoPlayer für Windows Installer und speichern Sie die Datei auf dem Rechner.
5. Haben Sie den Installer heruntergeladen, dann klicken Sie zwei Mal darauf, um die Installation zu starten.
6. Befolgen Sie die Anweisungen des Setup-Assistenten.
7. Für mehr Informationen über den Gebrauch der Software, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung.

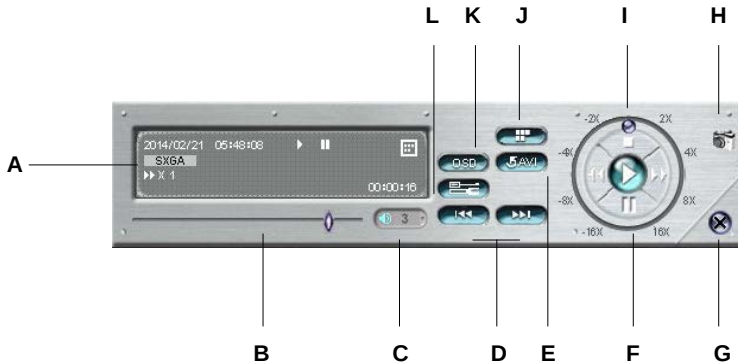
Kopieren Sie das Video auf Ihren Computer.

1. Entfernen Sie die Micro SD-Karte aus der Kamera und stecken Sie diese in den Computer.

2. Kopieren Sie die Dateien von der Karte auf Ihren Computer.

Die aufgezeichnete Dateien betrachten

1. Starten Sie VideoPlayer, indem Sie zwei Mal auf das Symbol des Desktops klicken.
2. Wählen Sie die gewünschte Datei aus.
Die Datei wird abgespielt und ein Bedienfeld erscheint:



Bedienfeld

A	Display	G	Taste "Schließen"
B	Fortschrittbalken	H	Schnappschuss Klicken Sie auf diese Taste, um einen Schnappschuss zu machen.
C	Lautstärke. Klicken Sie auf diesen Punkt (rechts) und wählen Sie eine Lautstärke-Einstellung aus.	I	Wiedergabegeschwindigkeit Gleiten Sie diese Taste, um die Wiedergabegeschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern.
D	Vorige/nächste Datei	J	[Keine Funktion]
E	AVI. Klicken Sie diese Taste, um das Video in AVI-Format umzusetzen.	K	die Informationen im Wiedergabefenster ein-/ausblenden.
F	Wiedergabetasten	L	Die Eigenschaften der Datei ein-/ausblenden.

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Alle eingetragenen Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum Ihrer jeweiligen Inhaber und dienen nur zur Verdeutlichung der Kompatibilität unserer Produkte mit den Produkten verschiedener Hersteller. iPhone und iPad sind eingetragene Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. D-Link, das D-Link logo, sind eingetragene Warenzeichen von D-Link Corporation oder den Tochterunternehmen in den USA und anderen Ländern. Android ist ein eingetragenes Warenzeichen von Google Inc.

© URHEBERRECHT

Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.



EN

R&TTE Declaration of Conformity



We, Velleman NV
Address: Legen Heirweg, 33
9880 Gavere
Belgium

declare on our own responsibility that the finished product:

Brand: Velleman
Trade name: MEGAPIXEL PUSH VIDEO WIFI IP CAMERA - EAGLE EYES - SD
CARD RECORDING
Type or model: CAMIP14N

constituting the subject of this declaration, conforms with the essential requirements and other relevant stipulations of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

The product is in conformity with the following standards:

EMC: EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 55022:2010
EN 50130-4:2011

R&TTE: 300 328 V1.7.1

Technical data are available and can be obtained from the address above.

Place and date of issue:

Gavere, 18/02/2014

Authorised signatory for the company:

Vince Van Balberghe – Quality Manager



NL

R&TTE Verklaring van overeenstemming



Wij, Velleman NV
Adres: Legen Heirweg, 33
9880 Gavere
België

verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het afgewerkte product:

Merk: Velleman
Handelsnaam: MEGAPIXEL IP CAMERA MET PUSH VIDEO - EAGLE EYES
Type of model: CAMIP14N

dat het voorwerp uitmaakt van deze verklaring, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de R&TTE Richtlijn (1999/5/EC).

Het product voldoet aan de volgende normen:

EMC: EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 55022:2010
EN 50130-4:2011

R&TTE: 300 328 V1.7.1

Technische gegevens zijn beschikbaar en kunnen worden aangevraagd via bovenstaand adres.

Plaats en datum van uitgifte:

Gavere, 18/02/2014

Bevoegde ondertekenaar voor de firma:

Vince Van Balberghe – Quality Manager



FR

Déclaration de conformité R&TTE



Nous, Velleman NV
Adresse : Legen Heinweg, 33
9890 Gavere
Belgique

déclarons sous notre propre responsabilité que le produit fini :

Marque : Velleman
Dénomination commerciale : CAMERA IP 1.3 MEGAPIXEL AVEC PUSH VIDEO - EAGLE EYES
Type ou modèle : CAMIP14N

faisant l'objet de la présente déclaration, satisfait aux exigences essentielles et toute autre stipulation pertinente de la directive R&TTE Directive (1999/5/EC).

Le produit est conforme aux normes suivantes :

EMC: EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 55022:2010
EN 50130-4:2011

R&TTE: 300 328 V1.7.1

Les données techniques sont disponibles et peuvent être obtenues à l'adresse ci-dessus.

Place et date d'émission :

Gavere, 18/02/2014

Signataire autorisé de la société :

Vince Van Balberghie – Quality Manager



ES

Declaración de conformidad R&TTE



Nosotros, Velleman NV
Dirección: Legen Heinweg, 33
9890 Gavere
Belgica

declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto mencionado a continuación:

Marca: Velleman
Denominación comercial: CÁMARA IP PUSH VIDEO 1.3 MEGAPIXELES - EAGLE EYES
Tipo o modelo: CAMIP14N

cumple los requisitos esenciales y las otras estipulaciones relevantes de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

Es conforme a las siguientes normas:

EMC: EN 301 489-1 V1.9.2
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 55022:2010
EN 50130-4:2011

R&TTE: 300 328 V1.7.1

Los datos técnicos están disponibles y pueden ser solicitados a la dirección de arriba.

Lugar y fecha de emisión:

Gavere, 18/02/2014

Responsable de la empresa:

Vince Van Balberghie – Quality Manager



Velleman[®]_{NV}

DE

R&TTE Konformitätserklärung

CE

Wir, Velleman NV Adresse: Legen Heirweg, 33
9880 Gavere
Belgien

erklären voll verantwortlich dass nachfolgendes Produkt:

Marke: Velleman
Markenname: 1.3 MEGAPIXEL PUSH VIDEO IP-KAMERA - EAGLE EYES
Typ oder Modell: CAMP14N

auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vereinbarungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) entspricht.

Das Produkt entspricht den folgenden Normen:

EMC: EN 301 489-1 V1.9.2
 EN 301 489-17 V2.2.1
 EN 55022:2010
 EN 50130-4:2011

R&TTE: 300 328 V1.7.1

Die technische Dokumentation zu den oben genannten Produkten wird bei oben erwähnter Adresse geführt.

Ort und Datum der Ausstellung:

Gavere, 18/02/2014

Bevollmächtigte Person:

Vince Van Balberghie – Quality Manager

Velleman® Service and Quality Warranty

Since its foundation in 1972, Velleman® acquired extensive experience in the electronics world and currently distributes its products in over 85 countries.

All our products fulfil strict quality requirements and legal stipulations in the EU. In order to ensure the quality, our products regularly go through an extra quality check, both by an internal quality department and by specialized external organisations. If, all precautionary measures notwithstanding, problems should occur, please make appeal to our warranty (see guarantee conditions).

General Warranty Conditions Concerning Consumer Products (for EU):

All consumer products are subject to a 24-month warranty on production flaws and defective material as from the original date of purchase.

Velleman® can decide to replace an article with an equivalent article, or to refund the retail value totally or partially when the complaint is valid and a free repair or replacement of the article is impossible, or if the expenses are out of proportion.

You will be delivered a replacing article or a refund at the value of 100% of the purchase price in case of a flaw occurred in the first year after the date of purchase and delivery, or a replacing article at 50% of the purchase price or a refund at the value of 50% of the retail value in case of a flaw occurred in the second year after the date of purchase and delivery.

• Not covered by warranty:

- all direct or indirect damage caused after delivery to the article (e.g. by oxidation, shocks, falls, dust, dirt, humidity...), and by the article, as well as its contents (e.g. data loss), compensation for loss of profits;
- consumable goods, parts or accessories that are subject to an aging process during normal use, such as batteries (rechargeable, non-rechargeable, built-in or replaceable), lamps, rubber parts, drive belts... (unlimited list);
- flaws resulting from fire, water damage, lightning, accident, natural disaster, etc....;
- flaws caused deliberately, negligently or resulting from improper handling, negligent maintenance, abusive use or use contrary to the manufacturer's instructions;
- damage caused by a commercial, professional or collective use of the article (the warranty validity will be reduced to six (6) months when the article is used professionally);
- damage resulting from an inappropriate packing and shipping of the article;
- all damage caused by modification, repair or alteration performed by a third party without written permission by Velleman®.
- Articles to be repaired must be delivered to your Velleman® dealer, solidly packed (preferably in the original packaging), and be completed with the original receipt of purchase and a clear flaw description.
- Hint: In order to save on cost and time, please reread the manual and check if the flaw is caused by obvious causes prior to presenting the article for repair. Note that returning a non-defective article can also involve handling costs.
- Repairs occurring after warranty expiration are subject to shipping costs.
- The above conditions are without prejudice to all commercial warranties.

The above enumeration is subject to modification according to the article (see article's manual).

Velleman® service- en kwaliteitsgarantie

Velleman® heeft sinds zijn oprichting in 1972 een ruime ervaring opgebouwd in de elektronica wereld en verdeelt op dit moment producten in meer dan 85 landen. Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen, ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):

- Op alle consumentengoederen geldt een garantietermijn van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
- Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en

levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:

- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die onderhevig zijn aan veroudering door normaal gebruik zoals bv. batterijen (zowel oplaadbare als niet-oplaadbare, ingebouwd of vervangbaar), lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen... (onbeperkte lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.
- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.
- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantietermijn herleid tot 6 maanden).
- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.
- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.
- Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdelers. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foomschrijving bij.
- Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.
- Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.
- Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

Garantie de service et de qualité Velleman®

Depuis 1972, Velleman® a gagné une vaste expérience dans le secteur de l'électronique et est actuellement distributeur dans plus de 85 pays. Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

- tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;
- si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.

• sont par conséquent exclus :

- tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté...) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;
- toute pièce ou accessoire nécessitant un remplacement causé par un usage normal comme p.ex. piles (rechargeables comme non rechargeables, intégrées ou remplaçables), ampoules, pièces en caoutchouc, courroies... (liste illimitée) ;
- tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;
- out dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrect, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;

- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;
- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;
- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.
- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.
- toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;
- tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;
- une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;
- toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentération selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

ES

Garantía de servicio y calidad Velleman®

Desde su fundación en 1972 Velleman® ha adquirido una amplia experiencia como distribuidor en el sector de la electrónica en más de 85 países. Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometemos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto a través de nuestro propio servicio de calidad como de un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgirían problemas a pesar de todas las precauciones, es posible recurrir a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

- Todos los productos de venta al público tienen un período de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en materiales desde la adquisición original;
- Si la queja está fundada y si la reparación o sustitución de un artículo no es posible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, usted recibirá un artículo de recambio o el reembolso completo del precio de compra si encuentra algún fallo hasta un año después de la compra y entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o el reembolso del 50% del precio de compra si encuentra un fallo después de 1 año y hasta los 2 años después de la compra y entrega.

Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:

- todos los daños causados directa o indirectamente al aparato (p.ej. por oxidación, choques, caída,...) y a su contenido (p.ej. pérdida de datos) después de la entrega y causados por el aparato, y cualquier indemnización por posible pérdida de ganancias;
- partes o accesorios, que estén expuestos al desgaste causado por un uso normal, como por ejemplo baterías (tanto recargables como no recargables, incorporadas o reemplazables), bombillas, partes de goma, etc. (lista ilimitada);
- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc.;
- defectos causados a conciencia, descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;
- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía se reducirá a 6 meses con uso profesional);
- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario;
- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.
- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera persona sin la autorización explícita de Velleman®;
- se calcula gastos de transporte de y a Velleman® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.
- Cualquier artículo que tenga que ser reparado tendrá que ser devuelto a su distribuidor Velleman®. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transfórtele en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del fallo;

- Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;
- Los gastos de transporte correrán a cargo del cliente para una reparación efectuada fuera del período de garantía.
- Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.

La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión).

DE

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie

Seit der Gründung in 1972 hat Velleman® sehr viel Erfahrung als Verteiler in der Elektronikwelt in über 85 Ländern aufgebaut.

Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

- Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
- Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglich ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.
- **Von der Garantie ausgeschlossen sind:**
 - alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
 - Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die durch normalen Gebrauch dem Verschleiß ausgesetzt sind, wie z.B. Batterien (nicht nur aufladbare, sondern auch nicht aufladbare, eingebaute oder ersetzbare), Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
 - Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
 - Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
 - Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
 - Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
 - alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.
- Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerbeschreibung hinzu.
- Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf der Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stell sich bei der Überprüfung des Gerätes heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.
- Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.
- Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).